



Alajuelense 2 Uruguay 1  
Cartaginés 0 Saprissa 2

● Jornada de ayer 1ª división

Encuesta CID-Gallup-La República

## Descontento con Gobierno

■ Tres de cada cuatro costarricenses dicen estar peor que el año pasado

(Pág. 2 A)



Firmado  
desarme

MOSCU. Los presidentes de la Unión Soviética y los Estados Unidos, Mijail Gorbachov y George Bush, durante el acto de la firma del tratado de reducción de armas estratégicas en el Kremlin.

### A partir de hoy faltará el agua



Habrá racionamiento  
en el área metropolitana.  
Se pide a los romeros  
llevar su agua a Cartago.

(Pág. 6 A)

### Según la Sala Cuarta Central puede continuar con devaluaciones

■ Mientras resuelve amparo

(Pág. 4 A)

### Niegan la aparición del cólera

■ Crecen los  
rumores.

(Pág. 6 A)

Dr. Elías Jiménez F.





Encuesta CID-Gallup-La República

# Descontento con Gobierno

Carlos Rovessi

- Aumenta opinión negativa sobre labor presidencial.
- 60% pesimista sobre los próximos años de esta administración.

La imagen de la actual administración, presidida por Rafael Angel Calderón, se ha debilitado y ha perdido apoyo en la población costarricense, que no acepta las medidas económicas que ha impuesto. Así se desprende de la trigésimo octava encuesta de la Consultoría Interdisciplinaria del Desarrollo (CID).

El aumento en el costo de la vida que, según ocho de cada diez entrevistados, es el más alto de los últimos siete años, y una creciente sensación de desconfianza en las medidas económicas y de seguridad aplicadas por la actual administración, son los principales factores que perjudicaron al Gobierno en este período.

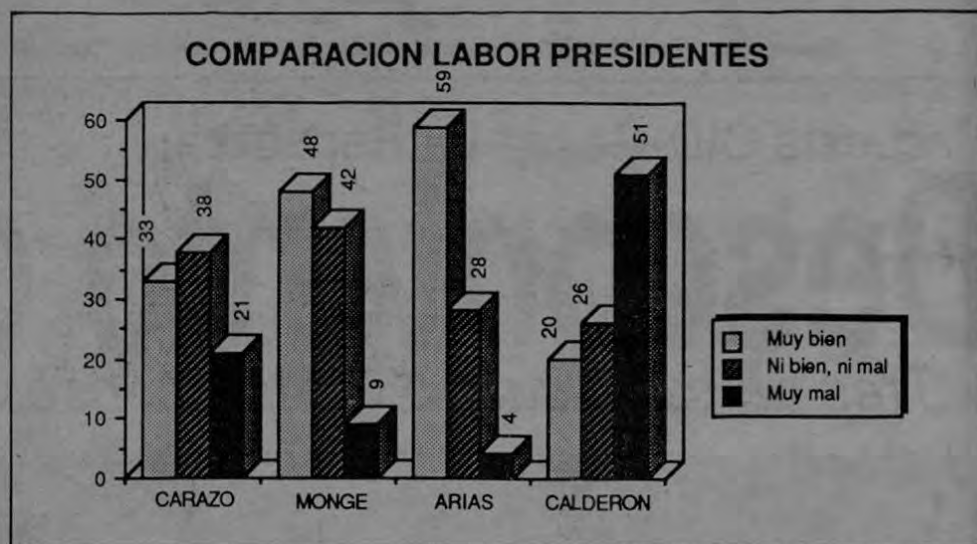
Todos estos aspectos provocan que el actual mandatario sea evaluado más negativamente que cualquiera de los tres anteriores y afecta al partido político que lo llevó al Gobierno.

### Cuestionada

En marzo del presente año, la evaluación de los costarricenses sobre la gestión gubernamental determinaba que el pueblo prefería no adelantar criterios sobre ella. En esa ocasión, tan sólo un 28% de los entrevistados por la CID indicaban como mala o muy mala la labor del Presidente y su equipo de Gobierno. Cuatro meses después, la opinión desfavorable a la política gubernamental se incrementa a 46% y tan sólo un 21% opina que es buena o muy buena.

La valoración positiva de la labor presidencial sufre una disminución de 24 puntos entre febrero y julio del presente año.

Paralelamente al deterioro sufrido por el Presidente, existe un marcado desconocimiento de la labor de la Primera Dama, Gloria Bejarano. Un 80% de los entrevistados no sabe qué hace, el resto le valora su trabajo en



favor de la niñez y de la mujer.

Se desprende de la encuesta que la situación de deterioro económico que atraviesan las familias costarricenses es la principal variable para que se inclinen a una opinión tan negativa del Gobierno.

### Insatisfacción crece

Conforme avanza el tiempo, se manifiesta cada vez más la insatisfacción del pueblo con

respecto a sus condiciones de vida.

En julio, tres de cada cuatro costarricenses consideran que el pueblo está peor que el año pasado. Una pequeña minoría considera lo contrario, principalmente personas que aseguran haber votado por Calderón y pertenecer al Partido Unidad Social Cristiana.

La insatisfacción se nota en el Área Metropolitana, sobre todo en las poblaciones marginales, las cuales esperaban que con el ascenso de Calderón a la presidencia se resolvieron algunos de sus problemas.

### Gobierno no solucionará nada

El 60% de los entrevistados se pronuncia negativamente sobre las soluciones que dará el Gobierno en los próximos dos años. Esta percepción negativa ha aumentado alrededor de 50 puntos desde noviembre de 1990.

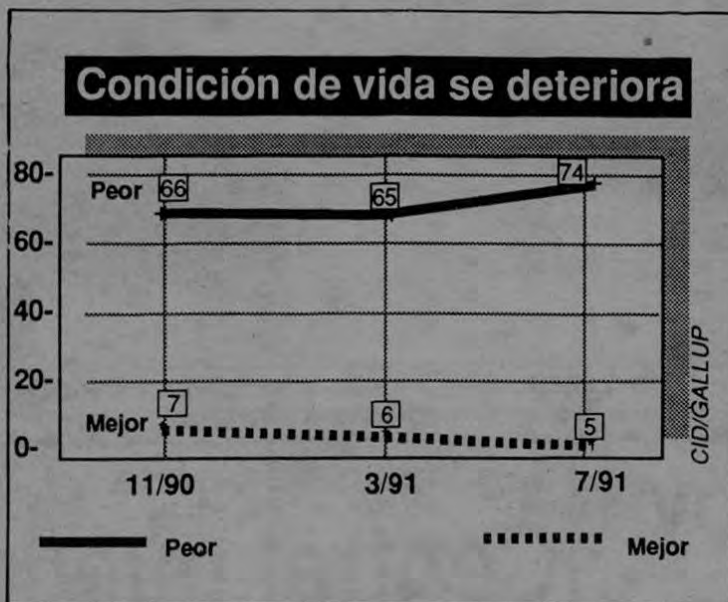
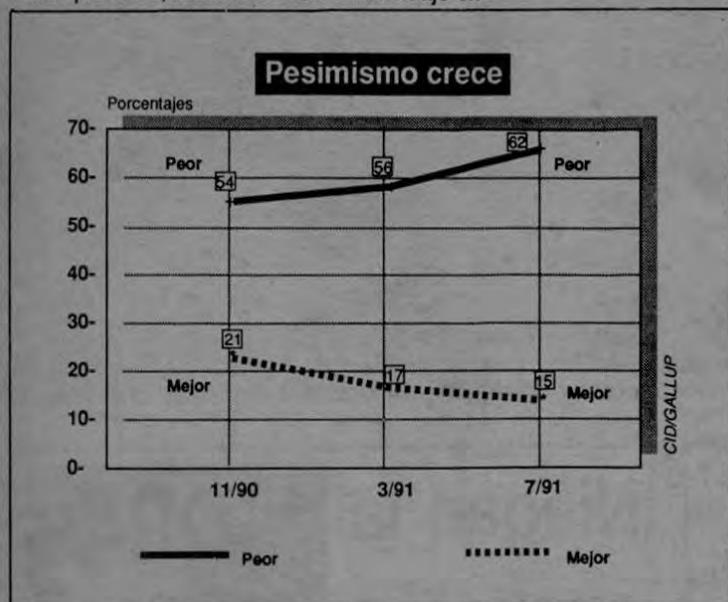
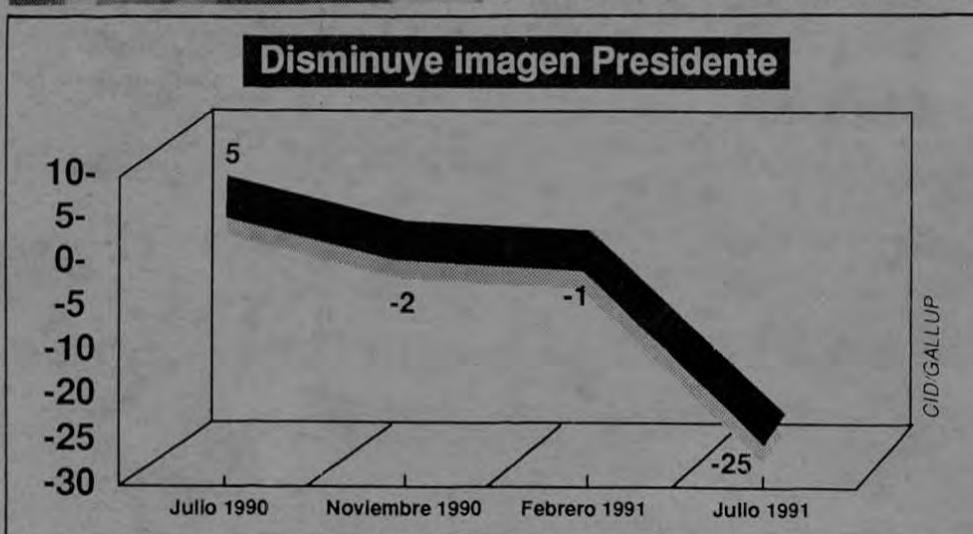
En síntesis, el pesimismo de los costarricenses es absolutamente diferente a las expectativas positivas que tienen los habitantes del resto del área centroamericana, según se desprende de las encuestas que la CID realiza en la región, e implica que la situación del país es, a ojos de sus habitantes, más crítica que la del resto del istmo.

### Comparación

Después de un año de estar en el Gobierno, el presidente mejor evaluado por el pueblo costarricense en las encuestas de la CID es Oscar Arias (55%); le sigue Monge (39%) y luego Carazo (12%). El presidente Calderón es el único que a estas alturas recibe un saldo negativo (-31%).

Para los costarricenses, las medidas aplicadas por la actual administración no son sólo producto de las decisiones de Calderón, sino obra de todo el equipo de Gobierno. Es interesante hacer notar que un 15% de los costarricenses consideran que el Fondo Monetario Internacional (FMI) es el que impone el estilo de gobernar, independientemente de las necesidades o inquietudes nacionales.

Sobre Calderón, los costarricenses le reconocen su inteligencia y deseos de solucionar los problemas del país, pero a su vez lo perciben como poco firme para tomar las decisiones que se requieren. Además desconfían de su sinceridad y del cumplimiento de sus compromisos de campaña.



Deterioro es lógico, dice

## Calderón considera normales resultados de la encuesta

Dino Starcevic

El presidente Rafael Angel Calderón calificó de normales los resultados de la última encuesta de la Consultoría Interdisciplinaria de Desarrollo (CID), en la que aparece con un saldo negativo en la opinión de los costarricenses.

Al referirse a los datos de la consulta,

Calderón dijo estar consciente de que las duras medidas de ajuste adoptadas por el Gobierno "tenían que traer un deterioro temporal de la imagen gubernamental, durante todo este período de ajuste".

En su opinión, no es sino hasta ahora que alguien decide atacar de frente los problemas del país para darles una solución definitiva. Eso, dijo, produce deterioro político momentá-

neo, en tanto se producen los cambios; "es lo normal y lo natural en estos casos".

A pesar de ello, el mandatario se mostró seguro de que una vez que el proceso de ajuste finalice, el pueblo notará la diferencia, "y vendrán los cambios".

Aunque la encuesta de la CID mostró un amplio pesimismo entre la población respecto de materias como situación económica fami-

liar, costo de vida, seguridad, condiciones de vida y futuro del país, el Presidente catalogó de "lógica y natural" esa opinión, debido al sacrificio de la gente ante la grave situación que enfrenta el país.

"La situación de la gente va a variar precisamente cuando tengamos los resultados positivos de todo este gran esfuerzo nacional", indicó Calderón.



# QUE BUENA ESTÁ LA FAJETA de las telas de TIENDAS REGIS S.A.

Casimir americano, variedad de diseños y colores de 1.53 ancho de ₡750.00 a

₡395.00

Georgette y seda americana, estampada y lisa, surtido de diseños y colores de 1.15 ancho de ₡715.00 a

₡395.00

Seda americana, estampada y lisa surtido de colores y diseños de 1.15 de ancho de ₡565.00 a

₡199.00

Bengalina americana estampada, variedad de diseños y colores de 1.53 ancho de ₡1.200.00 a

₡495.00

Telas de algodón estampado y lisas variedad de diseños y colores de ₡595.00 a

₡295.00

Villela americana estampada, variedad de diseños y colores de 1.15 ancho de ₡750.00 a

₡395.00

Seda americana estampada, variedad de diseños y colores de 1.53 ancho de ₡750.00 a

₡295.00

Gran surtido en telas de algodón estampado americano de 1.53 ancho de ₡595.00 a

₡395.00

Lanas a cuadros americanos, variedad de diseños y colores de 1.53 ancho de ₡1.200.00 a

₡495.00

Gran surtido de saldos de algodón americano surtido de diseños y colores de 1.15 ancho de ₡450.00 a

₡199.00

Super oferta de villelas estampadas americanas, variedad de diseños y colores de 1.53 ancho de ₡925.00 a

₡750.00

Lino americano estampado y liso variedad de diseños y colores de 1.53 ancho de ₡750.00 a

₡395.00

Brassier con varilla Movie Star en lycra americana con fino encaje en colores blanco, y beige, tallas del 32 al 38, de ₡975.00 a sólo

₡399.00

Camisa Movie Star en fino jersey americano en colores pastel, todas las tallas de ₡1.100.00 a sólo

₡795.00

Faja elástica Movie Star en lycra americana, colores blanco y beige, tallas M, L, XL y XXL de ₡1.160.00 a sólo

₡589.00

Brassier de señora Movie Star con fino encaje en blanco, beige y negro, tallas del 32 al 40 B. De ₡650.00 a sólo

₡399.00

Lindas camisas de dormir Lovable, en punto americano, estampadas, tallas S, M, L de ₡1.100.00 a sólo

₡693.00

Bikini en punto americano, pierna alta, surtido de colores, tallas XS al M de ₡475.00 a sólo

₡165.00

¡Que buenas OFERTAS!

Que buenos precios

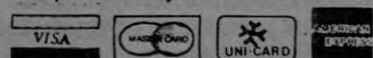
VISTETE DE FIESTA ESTE DIA DE LA MADRE

TIENDA  
REGIS S.A.

AV. CENTRAL 50 Mts. Oeste, Banco de Costa Rica, San José C.R.

Teléfono: 33-6554

Aceptamos tarjetas de crédito:



y cheques del Banco de Costa Rica

TIENDA  
REGIS  
plus

Frente a Librería Universal  
Teléfonos: 23-9444 / 23-9616

HORARIO  
Lunes a Sábado Jornada continua  
de 8:30 a.m. a 7:00 p.m.



# Central autorizado a devaluar

■ Lic. Jorge Guardia complacido por resolución de la Sala IV.

Wilmer Murillo

La Sala Cuarta Constitucional resolvió mantener la facultad del Banco Central de seguir autorizando devaluaciones semanales de la moneda, hasta tanto no se resuelva el recurso de amparo del Lic. Oscar Barahona Streber.

El amparo contra el ente emisor cuestiona la facultad constitucional de esa entidad para fijar el valor externo de colón.

Al conocer la resolución de la Sala Cuarta, ayer, el presidente del Banco Central, Lic. Jorge Guardia, se mostró complacido. "Es una resolución que sin duda dará mucha tranquilidad al país", dijo.

La Sala Cuarta deberá resolver el fondo del asunto; al respecto, el Lic. Guardia dijo que "esperamos la resolución con mucha confianza".

El Lic. Barahona solicitó a ese tribunal que no permitiera al Banco Central devaluar en tanto no se resolviera el amparo. Pero la Sala Cuarta optó por no atender esa petición, pues había adelantado que "en casos de excepcional gravedad, puede disponer la continuidad de su ejecución, cuando la suspensión cause o



En el Banco Central la resolución de la Sala Cuarta fue acogida con beneplácito.

amenace causar perjuicios ciertos o inminentes a los intereses públicos, mayores que los que la ejecución causaría al agraviado".

El Banco Central, en un alegato ante la Sala Constitucional, solicitó que no se suspendieran sus facultades para devaluar, porque de lo contrario se obligará a ad portas a la institución a operar sólo en el mercado

libre, en donde la paridad del colón es de ₡20 por dólar, establecido en la Ley de la Moneda; así debía vender divisas para todas las transacciones, incluso las compras suntuarias a ese precio, aun cuando provengan de las exportaciones del país.

El Central anticipaba un caos financiero en caso de que se le hubiera suspendido esa facultad.

# Margarita Penón, la más popular

Carlos Rovessi

Margarita Penón de Arias es la figura política que disfruta de mayor porcentaje de opiniones favorables entre los costarricenses y le sigue el también precandidato liberacionista José María Figueres, según se desprende de la encuesta de la CID.

Por su parte, el actual Presidente de la República, Rafael Ángel Calderón, fue el personaje que recibió más opiniones negativas, seguido por Carlos Manuel Castillo, su contrincante en las elecciones presidenciales de 1990 y actual presidente del opositor Partido Liberación Nacional.

Pero, en general, salvo la excepción de José Miguel Corrales, Rolando Araya y Oscar Soley, de febrero a julio de este año, todas las personalidades medidas sufrieron bajas en las opiniones hacia sus personas.

En la encuesta se evaluaron opiniones favorables y desfavorables con respecto a diversas personalidades políticas, de las cuales La República elaboró un saldo de opinión.

En este balance, el que más pierde es José María Figueres, quien de febrero a julio de este año disminuyó 26 puntos, pues aumentan la cantidad de personas que tienen un criterio desfavorable y disminuyen los que opina-



Pese a haber perdido 8 puntos, con respecto a marzo de 1991, Margarita Penón sigue siendo la figura con mayores opiniones favorables entre los costarricenses.

ban positivamente de él. Por otra parte, el también precandidato liberacionista José Miguel Corrales fue quien más aumentó la percepción favorable de los costarricenses; en el mismo período aumentó el saldo en 7 puntos.

En esta oportunidad no fueron tomados en cuenta en los ex presidentes de la República, por cuanto se considera que ocupan un sitio diferente en la corriente de criterios de los costarricenses.

## Opinión de personalidades públicas

Nombre	Favorable	Desfavorable
Margarita Penón	60	18
José María Figueres	48	24
Miguel Ángel Rodríguez	42	18
José Miguel Corrales	41	10
Carlos Manuel Castillo	40	32
Rafael Ángel Calderón	32	49
Rolando Araya	31	25
Luis Fishman	28	23
Oscar Soley	24	13
Juan José Trejos	24	18

Porcentajes/CID-JULIO 1991

## Saldo en percepción sobre personalidades

Nombre	Marzo 91	Julio 91	Diferencia
Margarita Penón	+ 50	+ 42	- 8
José María Figueres	+ 50	+ 24	- 26
Miguel Ángel Rodríguez	+ 29	+ 24	- 5
José Miguel Corrales	+ 24	+ 31	+ 7
Carlos Manuel Castillo	+ 11	+ 8	- 3
Rafael Ángel Calderón	+ 5	- 17	- 22
Rolando Araya	+ 2	+ 6	+ 4
Luis Fishman	+ 16	+ 5	- 11
Oscar Soley	+ 11	+ 11	0
Juan José Trejos	+ 14	+ 6	- 8

Elaborado por La República

País beneficiado por condiciones de pago

## Venezuela mantendrá Acuerdo de San José



Venezuela y México comunicarán el 3 de agosto en qué consiste la renovación del Acuerdo de San José, que asegura un suministro constante de crudo al Istmo y el Caribe. (Archivo)

El gobierno de Venezuela es partidario de renovar sin modificaciones el Acuerdo de San José, por el que suministra junto con México 130 mil barriles de crudo a naciones centro-americanas, entre ellas Costa Rica.

El anuncio fue hecho ayer por fuentes ministeriales de aquel país, mientras finaliza con México los últimos arreglos para la renovación del pacto, que el 3 de agosto cumple 11 años de existencia.

El Ejecutivo de Venezuela es partidario de prorrogar la vigencia del texto sin alterar las condiciones de pago estipuladas en la última modificación hecha en agosto de 1990, con lo cual Costa Rica sale beneficiada junto con otras naciones como El Salvador, Guatemala y República Dominicana.

Los créditos a corto plazo para los países beneficiarios tienen un interés del 8% y hasta cinco años para pagar, mientras que los de largo plazo se otorgan por doce años con un interés del 6% anual.

No obstante la propuesta venezolana, México planteó la posibilidad de introducir modificaciones en cuanto a plazos de pago, aumentar las tasas de interés y examinar la morosidad de ciertos países, explicaron fuentes del sector petrolero venezolano.

Sobre las iniciativas se intentó conocer el criterio del Ministro de Comercio Exterior, Roberto Rojas López, lo cual no fue posible.

Cabe destacar que tanto Venezuela como México mantienen el Acuerdo de San José como una cooperación para garantizar el suministro estable de crudos a Centroamérica y El Caribe.

En Talamanca

## Dos muertes más por sarampión

Basilio Quesada y Laura Valverde

Alcides Brenes y Franklin Luna Chávez son las dos nuevas víctimas que el sarampión ha cobrado entre las comunidades indígenas de Talamanca, donde además se han reporta-

do 30 casos más.

Las autoridades sanitarias y miembros de la Comisión Nacional de Emergencia ingresarán hoy a la zona para evaluar la situación y atender el brote de sarampión. Una de las localidades más afectadas por la epidemia es Bambú, de donde eran las dos personas fallecidas el pasado fin de semana.

Según datos oficiales, el sarampión ha causado hasta la fecha 21 muertes, incluyendo las dos personas fallecidas en Talamanca.

Especialistas en inmunología, entre ellos el Dr. Oscar Porras y el Dr. Edgar Mohs, recomiendan la revacunación inmediata como se realiza en Canadá, Estados Unidos y Europa.



# Regale de verdad



## Regale y regálese *Oster*<sup>®</sup> en este Día de la Madre

Porque *Oster* le ofrece una gran variedad de electrodomésticos y utensilios de cocina que transformarán su labor de todos los días en una excitante experiencia culinaria.

Descubra el poder y la calidad de las LICUADORAS OSTERIZER.  
El arroz blanco y sueltito que prepara nuestra OLLA ARROCERA.  
El delicioso cafecito de nuestro COFFEEMAKER.  
Y la gran variedad de funciones del increíble CENTRO DE COCINA *Oster*.

Por sus atractivos diseños contemporáneos, su calidad y utilidad, los productos *Oster* son un regalo de verdad para este Día de la Madre.

Regale de verdad, regale

# *Oster*<sup>®</sup>

en este Día de la Madre

DE VENTA EN LOS MEJORES ALMACENES Y DEPOSITOS DEL PAIS



# Desmienten aparición del cólera en el país

Laura Valverde y Basilio Quesada

Autoridades sanitarias desmintieron anoche que el cólera hubiese ingresado al país. Tanto el Dr. Elías Jiménez, presidente ejecutivo de la Caja Costarricense de Seguro Social, como el Ing. Juan Bautista Lugari, miembro de la comisión encargada de la lucha y prevención de esta enfermedad, desmintieron ante La República los rumores de que haya dos personas hospitalizadas por esa causa.

Según esos informes, Limón sería la zona afectada por la aparición del vibrio colerae, causante de la enfermedad.

El Ing. Lugari manifestó que pueden presentarse cuadros clínicos semejantes al del

cólera, pero que sólo mediante exámenes estrictos de laboratorio se puede demostrar su aparición.

## Mensaje presidencial

Anoche, el Presidente de la República, Rafael Angel Calderón, y el Ministro de Salud, Carlos Castro, se refirieron, en cadena de televisión, a la campaña preventiva que se está llevando a cabo.

El Presidente manifestó que Costa Rica no está exenta de la amenaza del cólera, por lo que el Gobierno ha decretado una emergencia nacional y girado los recursos necesarios.

Solicitó a los costarricenses seguir todas las indicaciones que darán el Ministerio de Salud y las instituciones del Estado, con el fin

de facilitar el control de la enfermedad.

Calderón advirtió que, ante el daño que están sufriendo los pescadores en Puntarenas, es necesario aclarar que el pescado es mejor comerlo cocinado y que es más peligroso ingerir alimentos en las ventas callejeras.

Por su parte, el Dr. Castro insistió en que todos los alimentos que se consuman estén bien cocidos, ya sean carnes o vegetales; que se utilice solamente agua potable y el lavado de manos antes de preparar o ingerir las comidas.

"En realidad son medidas muy sencillas", manifestó el Dr. Castro, pero contribuirán al esfuerzo que están haciendo las instituciones del Estado.



El presidente ejecutivo de la Caja Costarricense de Seguro Social, Dr. Elías Jiménez, desmintió los rumores sobre la posible presencia del cólera en el país, que habría afectado a dos personas en la provincia de Limón.

# Romeros no encontrarán agua durante su recorrido

■ Racionamiento inicia hoy a las 8 de la noche en área metropolitana



Arturo Barboza y Laura Valverde

La tradicional romería que han iniciado los fieles católicos hacia la Basílica de Cartago, será más dura esta noche, cuando a partir de las 8 se suspenda el servicio de agua potable y quienes deseen tomarla deberán cargarla en recipientes plásticos o esperar hasta las 8 de la mañana del 2 de agosto.

El Dr. Johnny Alfaro, director de la Región Central Este del Ministerio de Salud, confirmó que las gestiones hechas ante el Instituto Costarricense de Electricidad (ICE) y el de Acueductos y Alcantarillados (AyA), para no racionar el servicio de agua a partir de hoy, no fructificaron.

Personeros de Acueductos y Alcantarillados y de la Municipalidad de Cartago explicaron que debido a las labores que realizará el ICE en el embalse de El Llano, el cual forma parte del proyecto Orosi, se procederá a la suspensión del agua tal y como se había anunciado.

El Dr. Alfaro considera que el ICE y el AyA concuerdan muy bien con respecto a lo que se debe hacer en el campo tecnológico, pero no conocen de conceptos epidemiológicos, principalmente cuando existe el riesgo de que el cólera llegue al país.

El suministro de agua se suspenderá hoy a las 8 de la noche y se restablecerá desde las 8 de la mañana hasta las 3 de la tarde del 2 de agosto.

Según explicó Valerín Masís del departamento municipal de

Acueductos de Cartago, el sector que se verá afectado comprende el distrito oriental, el occidental, el barrio San Francisco, el Caballo Blanco y la Pitahaya, es decir el casco urbano del centro.

Masís comentó que aunque el acueducto de la Municipalidad obtiene el agua de la zona de Lancaster, no es sino del proyecto Orosi de donde se logra captar la mayor parte del agua necesaria para el centro de la provincia.

Además, dijo que no es posible mantener el servicio normal con el agua almacenada en el tanque La Cola, y es por eso que se racionará el agua mientras se mantenga vacío el embalse El Llano. No obstante, los funcionarios municipales consideran que no habrá mayor problema durante la romería, ni el 2 de agosto.

Ante esta situación, el Dr. Alfaro recomienda que los romeros se responsabilicen de llevar la cantidad de líquido que necesitan ingerir, así como de consumir alimentos preparados en sus hogares.

Insistió en la necesidad de que las personas no compren ningún tipo de alimento o bebida en puestos ambulantes, y aclaró que se harán los decomisos pertinentes en caso de que aparezcan estas ventas durante el recorrido.

También, el Dr. Alfaro recomienda a los romeros asegurarse de tener una buena condición física para realizar el recorrido y mantenerse en la ruta de la carretera vieja, que es la destinada a los peatones.

## Entregada a Naciones Unidas la propuesta ecológica tica

José L. Fuentes R.

Con un acto realizado este miércoles en la Cancillería, Costa Rica se convirtió en uno de los diez países que entregaron a tiempo la propuesta ambiental nacional para la cumbre ecológica mundial que realizará la Organización de Naciones Unidas (ONU), en Rio de Janeiro, Brasil, en julio de 1992.

El canciller Bernd Niehaus entregó formalmente el informe al representante del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Bruno Guandalini, y estuvieron presentes el Ministro de Recursos Naturales, Hernán Bravo; el Viceministro de Planificación, Francisco Esquivel; la presidenta de la Comisión Ecológica Nacional, Gabriela de Niehaus, y otros personeros ambientalistas del Gobierno y las organizaciones no gubernamentales.

Los funcionarios gubernamentales coincidieron en opinar que el informe recoge el estado del ambiente, producto del desarrollo que ha tenido el país en los últimos años y no esconde problemas ambientales que persisten.

La Sra. de Niehaus resaltó que el documento es producto de un gran esfuerzo de coordinación de las instituciones gubernamentales con diversos sectores sociales, a los cuales se les consultó el planteamiento para dar como resultado una posición nacional, de consenso, tal como lo estipuló la ONU. Este 31 de julio venció el plazo para entregar los informes en cada país.

Agregó que es una síntesis del desarrollo alcanzado por Costa Rica, su población, sus políticas y proyectos, su actividad económica y su situación ambiental.

Bernd Niehaus destacó que el espíritu conservacionista de los costarricenses, forjado en más de un siglo de preocupación ambiental, se refleja en el documento, el cual "no esconde" la realidad del deterioro ambiental, como el hecho de que el país es considerado "el más deforestado del mundo".

El ministro Bravo comentó que la propuesta gubernamental de un nuevo orden ecológico de cooperación internacional será llevada a discusión de la cumbre ambiental de las Naciones Unidas y pidió a todos los seres humanos ocuparse de forjar un futuro común en torno a la protección ambiental.

El documento resultó de un intercambio de opiniones entre diversos sectores de la sociedad, como grupos ambientalistas, empresa privada y organizaciones no gubernamentales, realizado durante un seminario al que convocó el Gobierno hace aproximadamente una semana.

El racionamiento de agua potable, que se realizará en sectores de San José y parte de Cartago, obedece a los trabajos que realiza el ICE en el embalse El Llano, del proyecto Orosi.



# LINEA DE CREDITO PREINVERSION (BID - MIDEPLAN - BCR)



## OBJETO DEL PROGRAMA:

Concesión de préstamos al Sector Privado (Agricultura, Comercio, Ganadería, Industria, Servicios, Turismo, etc.) para **financiar la ejecución de estudios específicos de preinversión**, que le permitan a la empresa conocer con anticipación las posibilidades de un adecuado desarrollo de su proyecto.

## DESTINO DE LOS RECURSOS

- Estudios de prefactibilidad y factibilidad técnica y económica.
- Estudios de ingeniería, incluyendo planos, especificaciones y diseño final.
- Estudios específicos complementarios para la gestión del financiamiento externo o interno de proyectos.
- Estudios orientados hacia la investigación sobre un proceso tecnológico específico.
- Estudios sobre la organización de las empresas.

## CONDICIONES DE LOS PRESTAMOS:

Monto mínimo de Crédito: Equivalente en colones a US \$2.000.00  
 Monto máximo de Crédito: Equivalente en colones a US \$ 100.000.00  
 Interés: 7% anual.  
 Comisión de Crédito: 3/4 del 1% anual sobre la parte no desembolsada del préstamo, 60 días después de la firma del contrato respectivo.  
 Comisión de Inspección y Servicio: 1% sobre el total del crédito una sola vez.  
 Plazo de amortización: hasta 6 años máximo.  
 Plazo de gracia: Hasta 1 año.

PARA MAYOR INFORMACION DIRIJASE A  
 NUESTRA OFICINA CENTRAL, SECCION  
 INDUSTRIAL. TEL: 33-3411 ó SECCION DE  
 CREDITO. TEL: 33-3655.



*Banco de Costa Rica*  
 el banco del futuro ...



## INSTITUTO COSTARRICENSE DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

SUSPENSION DE SERVICIO EL DIA 1 DE AGOSTO A LAS 4:00 P.M.

Para los días 1, 2 y 3 de agosto el ICE ha programado el vaciado del embalse El Llano, con el propósito de realizar labores de mantenimiento en sus instalaciones. Esto obliga a AyA a sacar de operación el acueducto Orosi, el cual aporta casi el 50% del agua a San José. Ante semejante reducción del abastecimiento y para disminuir sus efectos, hemos establecido el siguiente programa de racionamiento para los lugares que se verán afectados. El resto de los lugares del acueducto metropolitano tendrán suministro natural.

<b>Cantón Central</b>	Brucas	Guayabos
La California	Claraval	Granadilla Sur
San José (Centro)	El Alto de Guadalupe	José María Zeledón
B° Amón		
B° Luján	<b>Montes de Oca</b>	<b>Desamparados</b>
Zapote	Cedros	San Miguel
B° Córdoba	Lourdes	Los Guido
San Fco. de Dos Ríos	Vargas Araya	
	Santa Marta	<b>Golcochea</b>
	Sabanilla	Ipís
<b>Curridabat</b>	San Pedro Centro	Purral Arriba
La Colina		Mata de Plátano
Hacienda Vieja	<b>Alajuelita</b>	
Ayarco Sur	San Felipe	<b>Montes de Oca</b>
Villas de Ayarco	San Josecito	Salitrillos
	Centro	San Rafael
<b>Desamparados</b>	Concepción	
Centro		<b>Moravia</b>
San Juan de Dios	<b>Coronado</b>	El Alto
San Rafael Abajo	San Antonio	La Trinidad
San Rafael Arriba	Dulce Nombre	San Blas
		Jardines
<b>Golcochea</b>	<b>Curridabat</b>	
Tepeyac	Granadilla Norte	<b>Tres Ríos</b>
Las Lomas	Centro	Concepción
Purral Abajo		

## IIDH INSTITUTO INTERAMERICANO DE DERECHOS HUMANOS

INVITA

A la inauguración del IX Curso Interdisciplinario en Derechos Humanos, con la participación del Excelentísimo Señor Presidente de la República, Lic. Rafael Angel Calderón Fournier, en la Plaza de la Justicia, Corte Suprema de Justicia el día jueves 1 de agosto a las 6:00 p.m.

Entrada libre



# Se tramita importación de 18.000 toneladas de arroz

José Luis Fuentes R.

Para mantener una reserva alimentaria de un mes, como mínimo, el Gobierno sacó a licitación la compra de 18.000 toneladas de arroz en granza, anunció el Ministro de Agricultura y Ganadería, Ing. Juan Rafael Lizano.

Los trámites de licitación los realiza la Oficina del Arroz, cuya junta directiva había acordado hace poco más de un mes, dar la autorización para que, en caso necesario, se realizara la importación.

Una vez pilado, el arroz se convertiría en 11.000 toneladas que alcanzan para abastecer el consumo nacional de un mes. Algunos industriales del arroz se habían opuesto a

importación del producto; aducían que su manejo en otros países podría carecer de suficientes normas higiénicas.

Aunque el ministro Lizano enfatizó que no hay faltante ni escasez de arroz, dijo que la importación se realizará porque en estos momentos hay "cero reservas" del producto, y es necesario mantener una provisión ante cualquier eventualidad; el consumo es abastecido con la cosecha de la zona sur que "ya está saliendo".

El producto importado se venderá al precio fijado para el arroz nacional ya que, si bien en el mercado internacional el precio es más bajo que en el país, hay que cargarle costos de transporte y otros. Si el precio del arroz para el

consumidor fuera más bajo, por ley se le podría fijar un impuesto para igualar el precio, mencionó el ministro Lizano.

A pesar de los precios que definió el Gobierno para los productores, existe alguna inseguridad en la producción de arroz ante la falta de cultivo en secano, situación que solo se solucionará con la construcción de la segunda etapa del proyecto de riego del Tempisque, y también por la aparición de otros cultivos más rentables, como el banano.

El arroz se compraría en países cercanos y se espera que llegue lo más pronto posible. Lizano manifestó que el producto estaría en el país en un mes o antes.



El país importará 18.000 toneladas de arroz en granza para garantizar la reserva alimentaria por un mes, aunque no existe escasez del producto, anunció el ministro Lizano.

Sala IV

## Luz verde a Ley FODEA

Leví Vega M.

Las modificaciones a la Ley de Fomento de Desarrollo Agropecuario (FODEA) no tienen visos de inconstitucionalidad, ni de forma, ni de fondo, según fallo emitido ayer sobre el recurso planteado por algunos diputados contra dichas reformas, por la Sala Constitucional.

Al comentar tal resolución, el Ministro de Agricultura y Ganadería, Ing. Juan Rafael Lizano Sáenz, se mostró muy satisfecho y expresó: "Por primera vez se le hace justicia al área rural que ha venido subvencionando los precios de los productos básicos y sosteniendo las granjerías que quieren otros sectores".

Añadió el funcionario que "el Gobierno está contento —y sobre todo el Ministerio a mi cargo— porque es un proyecto con el que se le hace justicia a un sector que se encontraba deprimido, por lo que necesitaba una legislación como FODEA, por las malas políticas agrícolas emitidas en su contra".

Por su parte, el diputado Gerardo Rudín (Unidad-Puntarenas), presidente de la Comisión de Asuntos Agropecuarios de la Asamblea Legislativa, dijo que este fallo le permite a los productores que han esperado esa decisión, la esperanza de que también se le pueda dar ahora el tercer debate,



Ing. Juan Rafael Lizano Sáenz. "Se hizo justicia al área rural".



Dip. Gerardo Rudín. "Facilitará el tercer debate para su aprobación".

sin ninguna dificultad, lo que posiblemente ocurra en el período de sesiones extraordinarias que se inicia el próximo lunes, para darle su aprobación final.

Señaló que con este fallo "se demuestra lo que yo dije en el plenario: que la ley no era inconstitucional, y que las modificaciones hechas traen beneficio a miles de productores agropecuarios que han estado ante la angustia del cobro judicial por parte de los bancos, y les permitirá a quienes se acojan a estas reformas, ser

nuevamente sujetos de crédito ante las entidades financieras del Estado".

Concretó que los productores incluidos en la cartera fideicometida podrán pagar sus deudas con un 35% de su valor real, y los que están en las otras dos cartaras de FODEA (la de los bancos que, de común acuerdo con los productores, readecuaron a éstos de acuerdo con la ley, y la del artículo 20 de esa misma legislación, referente a fondos provenientes de organismos internacio-



Lic. Mario Mora Chaves. "Los productores tenían la razón".

nales) podrán pagar intereses de un 14% los medianos, y un 12% los pequeños.

Por otro lado, el presidente de la Federación de Cámaras de Ganaderos de Costa Rica, Lic. Mario Mora Chaves, dijo que "el fallo de la Sala IV viene a demostrar que los productores agropecuarios tienen la razón, la que se confirma con este acto de justicia, que siempre esperamos de la Sala Constitucional, sabedores de que allí se haría un análisis profundo y objetivo, sobre el contenido de las modificaciones". Agregó que el agricultor y el ganadero podrán respirar tranquilos, al no sentir más esa "espada de Damocles" que pendía sobre sus cabezas.

### ICE aportará \$200 millones para pagar expropiaciones de Arenal

Karen Asch

Con el fin de contribuir al pago de las tierras expropiadas para las Reservas Forestales de Arenal y de la cordillera volcánica de Guanacaste, el Instituto Costarricense de Electricidad (ICE) aportará \$200 millones en bonos forestales, que entregará en cuatro cuotas trimestrales a partir de hoy.

La entrega de los primeros \$50 millones la hará el presidente ejecutivo del ICE, Ing. Hernán Fournier, al Ministro de Recursos Naturales, Energía y Minas, Lic. Hernán Bravo, hoy a las 10 a.m., en las oficinas del ministerio.

Según se informó, los bonos son a cinco años plazo, con amortizaciones trimestrales e intereses fluctuantes fijados cada seis meses.

Con el mismo objetivo, a finales de 1989 el ICE realizó una primera contribución de \$30 millones en efectivo y ahora los bonos serán administrados por la Dirección Forestal.

## Lizano confirmó devolución de \$600 millones a cafetaleros

Leví Vega M.

Los \$600 millones que por concepto de impuesto ad valorem sobre la exportación se retuvieron a los cafetaleros, al rebajárseles el 2,1/2% para tal finalidad, les serán devueltos a los productores antes del próximo 15 de agosto.

Al informarlo así el Ministro de Agricultura y Ganadería, Ing. Juan Rafael Lizano Sáenz, hizo ver que esa devolución fue un compromiso adquirido tanto por parte del Presidente de República, Lic. Rafael Ángel Calderón Four-

nier, como del Ministerio de Agricultura, "y se debe cumplir".

Recalcó el funcionario: "Haré todo lo que esté a mi alcance por esa devolución, la que se haría antes del Congreso Nacional Cafetalero que se realizará el próximo 11 de agosto en San Pedro de Barva".

El Ministro, por otro lado, avaló la protesta que por el incumplimiento de pago de esos \$600 millones a los productores de café, hizo recientemente la Unión Nacional de Pequeños Productores Agropecuarios (UPANACIONAL). "Creo que ellos tienen toda la razón, y yo los respaldo en su protesta", expresó Lizano.

Banano

Por otra parte, el rector del sector agropecuario informó que esta semana quedó finiquitada con la transnacional Bananic, la compra del banano costarricense que se producirá en la zona sur.

Señaló que la siembra de semilla de banano en una extensión de 200 hectáreas, en la zona de Osa, provincia de Puntarenas, se iniciará el próximo 15 de agosto, con un financiamiento que, por \$200 millones, otorgó el Banco Cooperativo (BANCOOP), mediante un fideicomiso. En la actividad bananera participarán cinco cooperativas.

El Ministro concretó que en abril entrante se comenzará con el cultivo de 2 mil hectáreas de banano, y a partir de enero de 1993 las cooperativas exportarán 50 mil cajas semanales por medio de la compañía transnacional mencionada.

Precisó que el finiquitar con esa empresa la negociación de compra y venta de banano, representa la seguridad que tendrá el productor en la comercialización de su producto, con lo cual se favorecerán no sólo las cooperativas, sino la zona sur, al reactivarse la siembra bananera que dará empleo a mucha gente.



# Banco de Costa Rica

## Licitación Privada No. 3838 Venta de una finca en Alajuela, Cantón de San Mateo con máquina industrial

El Banco de Costa Rica recibirá ofertas por escrito hasta las diez horas con treinta minutos del día 19 de agosto de 1991, para la venta de la propiedad en referencia, de acuerdo con las siguientes especificaciones y condiciones:

### Especificaciones

Inscripción	Folio Real 196491-000
Extensión	9.300 Mts <sup>2</sup>
Ubicación	Provincia 02 Alajuela, Cantón 04 San Mateo, Distrito 01 San Mateo, Barrio Las Ramadas. Otras señas: 2.3 Kms. al noroeste del cruce Orotina-Esparza, carretera hacia Esparza. Contiguo al Río Centeno.
Linderos	Norte: Calle pública. Sur: José Ma. Araya Arguedas Este: José Ma. Araya Arguedas Oeste: Vidal Arguedas Quirós y Río Centeno.
Construcciones	Precio base: ₡16.590.035,00
Maquinaria	Precio base: ₡13.194.500,00
<b>Precio base total</b>	<b>₡29.784.535,00</b>

Para mayor información, sírvanse pasar a retirar el respectivo cartel en la Sección de Compras, ubicada en el 8º piso, Oficinas Centrales.

Banco de Costa Rica  
Sección de Compras

Lic. Rafael Gdo. Jiménez B.  
Jefe



*Banco de Costa Rica*  
el banco del futuro ...



# CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL



## CENTRO DE DESARROLLO ESTRATEGICO E INFORMACION EN SALUD Y SEGURIDAD SOCIAL (CENDEISS)

SOCIEDAD CUBANA DE PEDIATRIA EN EL EXILIO MIAMI CHILDREN'S HOSPITAL Y  
ASOCIACION COSTARRICENSE DE PEDIATRIA

Invitan al Cuerpo Médico al

### III CONGRESO INTERAMERICANO DE PEDIATRIA

Sede: Hotel Cariari  
Fecha: 3-4 de agosto de 1991  
Horario: 7:30 a.m. a 2:00 p.m.  
Inscripciones: Teléfonos 23-5125 ó 22-0122. Ext. 275

#### INSCRIPCION GRATUITA

Se presentarán los avances más recientes en el diagnóstico y manejo de las patologías pediátricas más frecuentes.  
Participantes: 44 profesores extranjeros. 10 prof. nacionales.

<b>TEMAS</b>	Epilepsia	Gastroenteritis
Hemoglobinopatías	Ano Imperforado	Alergia a los 90
Reflujo Gastroesofágico	Infusión intraósea	Sinusitis
Uso Gamaglobulina I.V.	Otros.	Artritis
Asma		Dermatología Pediátrica
Abusos en Niños	Déficit Atención Neonatal	Screening Neonatal Masivo
Tumores Sólidos	Sepsis Neonatal	Displasia Broncopulmonar



## GERENCIA DE ADMINISTRACION Y FINANZAS

Nº	DESCRIPCION	FECHA	HORA	COSTO
----	-------------	-------	------	-------

### CONTRATACIONES DIRECTAS PUBLICADAS

168-91	Suministro de un calibrador de pesos muertos de precisión para probar y calibrar todo tipo de instrumentos de presión.	22-8-91	14:00	₡250.00
169-91	Suministro de equipo de laboratorio.	23-8-91	10:00	₡250.00

### LICITACIONES PRIVADAS

146-91	Suministro de válvulas de bola, accesorios y manguera para LPG.	27-8-91	10:00	₡300.00
125-91	Contratación de servicios para el mantenimiento de zonas verdes en la Terminal de Barranca.	23-8-91	14:00	₡300.00

### PRORROGAS

#### LICITACION PUBLICA Nº 90-91

"Suministro de computadoras de caudal"

La fecha para la apertura y recepción de ofertas se prorrogó para el día 2 de setiembre de 1991, a las 10:00 horas.

#### CONTRATACION DIRECTA PUBLICADA Nº 150-91

"Contratación de los servicios especializados de un laboratorio químico"

La fecha para la apertura y recepción de ofertas se prorrogó para el día 12 de agosto de 1991, a las 10:00 horas.

### ACLARACION

#### LICITACION PUBLICA Nº 50-91

"Suministro de tubería, válvulas y perfiles de acero"

Les comunicamos a los interesados en participar en el concurso en referencia que deben dejar sin efecto la cláusula 2.7 del cartel.

### ENMIENDA Y PRORROGA

#### INVITACION PUBLICADA Nº 158-91

"Suministro de elementos filtrantes para sistemas de pre-filtrantes de combustibles"

Les comunicamos a los interesados en participar en el concurso en referencia que deben pasar a la Sección de Licitaciones, segundo piso de Oficinas Centrales a retirar una enmienda al cartel. Además, la fecha para la apertura recepción de ofertas se prorrogó para el día 26 de agosto de 1991, a las 10:00 horas.

## GERENCIA DE DISTRIBUCION Y COMERCIALIZACION

#### CONTRATACION DIRECTA PUBLICADA Nº 1-506-91

"Preparación de tablas de calibración para tanques de almacenamiento de combustible"

Fecha de apertura de las ofertas: 22 de agosto de 1991, a las 10:00 horas.

Los carteles deben retirarse en las Oficinas de la Unidad de Compras de El Alto de Ochomogo, previo pago de ₡200.00.

## Ministerio de Obras Públicas y Transportes

### División de Transportes Dirección General de Transporte Automotor Programa de Revisión Técnica de Vehículos Carga Liviana Modelos hasta 1980 inclusive AVISO

A partir del día 05 de agosto del presente año, el Departamento de Revisión Técnica de Vehículos, procederá a la inspección de los vehículos de "CARGA LIVIANA" (placa blanco y rojo), en los modelos comprendidos hasta el año 1980 inclusive.

El Instituto Nacional de Seguros, solicitará a los propietarios de estos automotores, el documento de revisión respectivo, sin el cual no podrán retirar el marchamo correspondiente al año 1991-1992.

El programa establecido a nivel nacional, comprende las siguientes fechas y lugares:

LUGARES	DIAS	SEDES
Tilarán	5 y 6 agosto	Guardia de Asistencia Rural
Cañas	7-8 y 9 agosto	Plantel del M.O.P.T.
Liberia	12-13 y 14 agosto	Plantel del M.O.P.T.
Filadelfia	15 y 16 agosto	Guardia de Asistencia Rural
Santa Cruz	19 y 20 agosto	Guardia de Asistencia Rural
Nicoya	21-22 y 23 agosto	Plantel del M.O.P.T.
Puntarenas	Del 26 al 29 agosto	Plantel del M.O.P.T.
Esparza	30 agosto	Guardia de Asistencia Rural
Orotina	2 y 3 setiembre	Guardia de Asistencia Rural
San Ramón	4-5 y 6 setiembre	Edificio Consejo Seguridad Vial
Ciudad Quesada	Del 9 al 13 setiembre	Delegación Policía de Tránsito
Zarco	16 y 17 setiembre	Guardia de Asistencia Rural
Grecia	18-19 y 20 setiembre	Delegación Policía de Tránsito
Pital San Carlos	23 y 24 setiembre	Guardia de Asistencia Rural
Río Cuarto Grecia	25 setiembre	Guardia de Asistencia Rural
Sarapiquí	26-27 setiembre	Guardia de Asistencia Rural
Turrialba	Del 30 Set. al 4 Oct.	Delegación Policía de Tránsito
Guápiles	7-8 y 9 octubre	Guardia de Asistencia Rural
Siquirres	10 y 11 octubre	Delegación Policía de Tránsito
Limón	Del 14 al 18 octubre	Delegación Policía de Tránsito
San Pablo León Cortés	Del 21 al 25 octubre	Municipalidad del lugar
Pérez Zeledón	Del 28 Oct. al -1 Nov.	Edificio Consejo Seguridad Vial
Buenos Aires	-4 y 5 noviembre	Guardia de Asistencia Rural
Palmar Norte	6-7 y 8 noviembre	Estación de Pesaje
Río Claro	11 noviembre	Delegación Policía de Tránsito
Golfito	12 y 13 noviembre	Delegación Policía de Tránsito
Ciudad Neilly	14 y 15 noviembre	Delegación Policía de Tránsito
Parrita	18 y 19 noviembre	Guardia de Asistencia Rural
Quepos	20-21 y 22 noviembre	Guardia de Asistencia Rural
Cartago	Del 25 al 29 noviembre	Delegación Policía de Tránsito
Alajuela	Del -2 al 6 diciembre	Guardia de Asistencia Rural
San José	Del -5 agosto al 20 Diciembre	Plantel del M.O.P.T.



Según especialistas de la CNE

# Basílica no reúne todas las normas de seguridad

Arturo Barboza Berrocal

La Basílica de los Angeles de Cartago no reúne todas las normas de seguridad que debería, si se toma en cuenta la cantidad de personas que ingresarán hoy, aseguró Milton Chaverri, director de Planes y Operaciones de la Comisión Nacional de Emergencia.

Chaverri aseguró que, desde hace varios años, se les ha indicado a los encargados de la Basílica que, como parte de las medidas de seguridad que debe reunir ese importante templo, se debería, al menos, hacer un estudio global sobre la situación estructural y un plan de evacuación, para casos de emergencias.

El especialista de la CNE dijo que, entre las recomendaciones que se han hecho, y las cuales no se han atendido, se propuso la realización de un estudio de flujos de escape para el caso de desalojo inmediato.

Además, se hace cada vez más necesario un plan de señalamientos preventivos, ya que los actuales signos no obedecen a un plan integral de evacuación. De igual manera, la CNE ignora si se cuenta con un estudio de ingeniería estructural que muestre la capacidad del templo en caso de un posible temblor, que tome en cuenta la alta sismicidad de la zona.

Por otra parte, Chaverri reconoció que, pese a la buena relación que se mantiene con los representantes de la Iglesia Católica del país, y los esfuerzos de coordinación de la CNE y otros sectores particulares, no ha sido



La Basílica de los Angeles de Cartago deberá, en los próximos meses, ser objeto de ciertos cambios en materia de seguridad, según reconocen autoridades de la CNE.

posible concretar esas recomendaciones.

El director de Planes de la CNE comentó que en respuesta al principio básico de la Comisión de Emergencia, cual es la preservación de la vida humana, y en procura de hacer cumplir la Ley 17711-S, (ésta se refiere a los requisitos que deben reunir los edificios públicos), es que se han formulado esas sugerencias, las cuales se espera que se concreten

en los próximos meses.

Por lo demás, explicó Chaverri, el plan diseñado para la seguridad y el desarrollo de la tradicional romería sigue su curso, a cargo de las instituciones que participan con funciones específicas, que van desde la prevención de accidentes de tránsito en las zonas de ingreso de romeros, hasta el control en las ventas de comida y las recomendaciones en la relación con el agua potable.

## Conceden la excarcelación a dos indígenas de Amubre

Arturo Barboza Berrocal

Con una alegría que apenas se dibujaba en los fuertes rasgos indígenas de sus caras, los hermanos Ocer y Emercio Obando Morales recibieron ayer la notificación del Tribunal Superior de Limón que concedía la excarcelación de ambos imputados en el delito de hurto agravado.

A eso de la 1 y 30 minutos de la tarde de ayer, el Juzgado Quinto de Instrucción pidió el traslado de los hermanos Obando desde la Unidad de Admisión de San Sebastián hasta ese despacho, para que firmaran el comunicado del juez superior de Limón, quien consideró que ante la imposibilidad del pago de la fianza de ₡10 mil para cada uno, se les concedía la caución juratoria.

En la notificación que firmaron los dos indígenas vecinos de Amubre, una comunidad indígena a la cual se puede llegar después de caminar 4 horas desde la última parada del bus de Bribri, se indicaba que los imputados deberán presentarse a firmar al tribunal limonense cada 15 días y, en caso de traslado de domicilio, deberán hacerlo saber.

### Un delito inocente

Ocer Obando, el menos tímido de los dos indígenas que apenas dominan el castellano, fundió su mirada en el piso del salón en donde entrevistamos y recordó que él y su hermano habían robado el "chancho" por necesidad, ya que ese día pasaban por la propiedad de Ignacio Morales, en busca de un trabajo o algo que les permitiera llevarles algo a sus familias y optaron por llevarse el cerdo.

"No sabíamos de quién era y no lo matamos para venderlo, sino que lo mantuvimos en la casa para nosotros", dijo Ocer, en medio de palabras acentuadas. El imputado comentó que los hechos se produjeron en 1989 y en su oportunidad habían arreglado con el dueño del porcino en que lo devolverían sin mayor incidente.

Sin embargo, uno de los policías de la zona convenció al ofendido de que debía llevar a juicio a los indígenas; estos reconocieron que su desventaja lingüística no les permitió defenderse y explicar que ya todo se había resuelto. El pasado 5 de julio fueron requeridos por una instancia judicial que funciona en Bribri; desde ese día no tienen ningún contacto con sus familias.

Ambos indígenas reconocieron que habían actuado mal y en medio de su congoja se decían a sí mismos que ahora actuarían "como verdaderos hombres", refiriéndose a la rectitud moral que tendrán de ahora en adelante. Emercio dijo que ellos se habían resignado a la situación y estaban dispuestos a descontar la pena que les impusieran, ya que nunca hubieran podido reunir los ₡20 mil de las dos fianzas.

Las celdas que hasta ayer se habían convertido en el instrumento de represión se transformaron, anoche, en un gesto de buena voluntad, cuando al recibir la orden de excarcelación se les permitió permanecer en ellas, ya que ninguno había estado en San José anteriormente. Ese signo de humanismo se aunó a la pequeña colecta que se realizó en esa unidad de indiciados, para recoger sus pasajes.



Los dos indígenas, que permanecían detenidos en la Unidad de San Sebastián, por el presunto robo de un cerdo, quedaron anoche en libertad, al concedérseles la caución juratoria. (Castillo)

## Absuelto ex diputado Esquivel Garrote

Basilio Quesada Chanto

El ex diputado Hollman Esquivel Garrote, a quien se vinculaba con el aparente desvío de varias partidas específicas, fue absuelto ayer de toda pena y responsabilidad por el Tribunal Superior Penal de Cartago, compuesto por los jueces Lic. Denis Villalta (presidente), Lic. Mario Gómez y Lic. Carlos García.

Esquivel Garrote fue legislador durante la administración del ex presidente Luis Alberto Monge Álvarez (1982-1986), perío-

## Sucesos

### Homicidio

El OIJ de Limón investiga el homicidio de Blanca Chávez Murcia, ocurrido hace cinco días en la comunidad indígena de Telire, Talamanca. Al lugar se han desplazado investigadores, autoridades judiciales y un médico forense.

### Laboratorios de crack

Agentes de la policía judicial de la delegación de Limón localizaron un laboratorio de crack en Cieneguita, donde se detuvo a varias personas como presuntas responsables del delito de tráfico de cocaína.

La policía judicial intensifica los operativos para capturar a varias personas que tienen más laboratorios de crack en el puerto del Atlántico.

### Decomiso

Efectivos de la Unidad Preventiva del Delito (UPD), en coordinación con la policía de tránsito, detuvieron a tres sujetos de apellidos Castro, Castillo y Núñez, quienes viajaban en un pick up en que transportaban gran cantidad de perfumes para mujer. La mercadería, valorada en ₡500 mil, fue decomisada por las autoridades.

### Asalto

La casa de una familia de apellido Tenorio, ubicada en la localidad de Coronado, fue asaltada por varios antisociales, quienes sustrajeron un maletín con lotería, enteros del 00 al 99 de la serie 365 para el sorteo del pasado domingo y para los chances del pasado martes se llevaron los números del 0 al 99 de la serie 215.

Para cometer el hecho, los delincuentes amenazaron con arma punzocortante a una mujer, quien se encontraba en la vivienda en ese momento.



Colgate Palmolive

# En defensa del ambiente

Es inconcebible que en pleno siglo XX, el hombre no haya tomado conciencia de la importancia de la preservación del ambiente y se siga destruyendo el planeta.

Durante los últimos años, el tema de la preservación del ambiente ha cobrado importante significación en el ámbito industrial de muchos países del mundo.

Al compartir esa iniciativa de orden internacional, Colgate Palmolive se ha comprometido a proteger el ambiente, como una parte importante de su mentalidad empresarial desde cada uno de los lugares del mundo, en donde se encuentran ubicadas sus plantas industriales.

La protección del ambiente es una parte integral de la misión que asume Colgate Palmolive de convertirse en la mejor compañía de productos

masivos a nivel mundial.

Por esta razón ha desarrollado una serie de lineamientos, para conscientizar y disminuir el peligro de la contaminación ambiental, que día a día nos acosa. Para ello, ha decidido utilizar la mínima cantidad de empaques necesaria para identificar y proteger su contenido, sin dejar de proveer al público de productos seguros y efectivos, como por ejemplo, los detergentes superconcentrados Dynamo y Fab que garantizan un beneficio mutuo para el consumidor y el medio ambiente, ya que estos poseen tres veces la concentración de los detergentes corrientes, lo que significa que tienen 2,5 veces menos material de empaque por dosis de lavada que los detergentes corrientes.

Además, utiliza material reciclable y reciclado en sus empaques.

Otro de los puntos relevantes es el de crear conciencia en la comunidad, y para ello canalizará todos sus esfuerzos para educar a los consumidores, con el fin de que formen parte de un esfuerzo conjunto en todo el país, a través de cambios en disposiciones y hábitos de uso. Asimismo, mantendrá una comunicación abierta con las comunidades

e instituciones del Gobierno y otras empresas para aunar esfuerzos hacia la protección del ambiente.

Para asumir la responsabilidad de cumplir este compromiso hacia el ambiente se ha formado en Colgate Palmolive un comité ambiental integrado por profesionales de todas las disciplinas de esta empresa (mercadeo, administración, producción e ingeniería de empaques, entre otros), los cuales tienen poder de decisión suficiente para implementar las medidas que sean necesarias, así como para coordinar acciones con ministerios e instituciones de Gobierno, suplidores y diferentes grupos de la comunidad.

## Lucita Bustamante de Grillo

descansa en la paz del Señor

Su esposo: Manuel J. Grillo Ocampo.

Sus hijos: Jetty Grillo de Vidal, Eduardo y M<sup>a</sup> de los Angeles Grillo.

Sus nietos: Eloy, Giselle, Mario Alberto, Luz María y Silvia; bisnietos, sobrinos y demás familiares lo comunican con pesar.

Sus funerales se efectuarán ayer 31 de julio a las 4 p.m. en la iglesia de Dulce Nombre de Jesús, La Pitahaya, pasando luego al Cementerio Jardines del Recuerdo.

Favor enviar condolencias al apartado: 92-1000 San José.

San José, 1º de agosto de 1991



Funeraria del  
Magisterio Nacional

## Luis Enrique Madrigal Araya

ha fallecido

Sus familiares lo comunican con pesar.

Sus funerales se efectuaron ayer 31 de julio a las 11 a.m. en la iglesia del Perpetuo Socorro, pasando luego al Cementerio General.

San José, 1º de agosto de 1991



FUNERARIA POLINI

## LICITACION PUBLICA N°1

### CONCESION MATADERO MUNICIPAL DE ALFARO RUIZ

La Municipalidad de Alfaro Ruiz recibirá ofertas en la Oficina del Ejecutivo Municipal, ubicada en el edificio de la Municipalidad, hasta las quince horas del día 4 de setiembre de 1991, para la concesión del Matadero Municipal. Pasar a la Municipalidad a retirar el cartel para la presente licitación.

RAFAEL EDO. VARGAS ALVARADO  
Ejecutivo Municipal

## Isabel Echeverría de Portuguesez

ha fallecido

Su esposo: Jesús Portuguesez Guzmán.

Sus hijos, nietos y demás familiares agradecen las muestras de cariño que les han brindado con su presencia y ofrendas florales. Invitan al novenario en la iglesia de los Angeles a las 6 p.m. y en la iglesia de San Juan de Tibás a las 5:30 p.m., a partir de hoy 1º de agosto.

San José, 1º de agosto de 1991



## Banco de Costa Rica

### Licitación Privada #3837 Venta de dos fincas ubicadas en el Cantón de Upala Distrito Las Delicias

El Banco de Costa Rica recibirá ofertas por escrito hasta las diez horas con treinta minutos del día 16 de agosto de 1991 para la venta de dos fincas ubicadas en el citado lugar, de acuerdo a las siguientes especificaciones y condiciones:

#### ESPECIFICACIONES

<b>Finca #1</b>	#227.669-000 (Folio Real).
<b>Inscripción</b>	Según Registro Público 138.2214,00 hectáreas.
<b>Extensión</b>	Según Plano A574106.85=138.2214 hectáreas.
<b>Ubicación</b>	Provincia: Alajuela, CANTON 13 UPALA, DISTRITO 5-Delicias. Del centro de Upala 6.5 Kms al norte por la carretera que conduce a Las Delicias.
<b>Linderos</b>	NORTE: Banco de Costa Rica. SUR: Hering y Hering S.A. ESTE: Carretera pública a Las Delicias. OESTE: Casiano Oporta Robledo.
<b>Descripción Base</b>	Lote dedicado al cultivo de pasto tacotal y montaña. ¢6.056.206.00.
<b>Finca #2</b>	103.346-000.
<b>Inscripción</b>	Según Registro Público 205-0000.00 hectáreas.
<b>Extensión</b>	Según Plano 205-0000.00 hectáreas.
<b>Ubicación</b>	Provincia: Alajuela, CANTON 13 Upala, DISTRITO 5-Delicias. Del centro de Upala 7 Kms al norte por la carretera que conduce a Las Delicias.
<b>Linderos</b>	NORTE: Río Roble. SUR: Banco de Costa Rica. ESTE: Carretera pública a Las Delicias. OESTE: Casiano Oporta Robledo.
<b>Construcción</b>	Casa de habitación y corral.
<b>Naturaleza</b>	Terreno de potrero y bosques.
<b>Base</b>	¢9.886.140.00.
Para mayor información, sírvase retirar el respectivo cartel en la Sección de Compras, ubicada en el 8º piso, Oficinas Centrales.	

BANCO DE COSTA RICA  
SECCION DE COMPRAS



Banco de Costa Rica  
el banco del futuro ...



# Zonas francas para el desarrollo

Recientemente tuvimos la oportunidad de participar en la celebración del segundo aniversario de Zona Franca Metropolitana, localizada en las inmediaciones de El Barrial de Heredia.

Lo que observamos nos impresionó muy favorablemente. Entrevimos una Costa Rica diferente y muy prometedora. Pudimos apreciar los resultados positivos de una legislación visionaria, el aprovechamiento de una infraestructura apta para diversas actividades de exportación y los valiosos esfuerzos de la empresa administradora al ofrecer una amplia gama de servicios de gran importancia para los empresarios y los trabajadores de este novedoso parque industrial.

Nos llamó poderosamente la atención, palpar claros ejemplos de cómo un país puede dirigirse por el camino del desarrollo, procurando niveles crecientes y sostenidos de bienestar para su población: trabajadores responsables y altamente productivos; empresas que se enorgullecen de brindar el mejor trato a sus trabajadores, estimulando la productividad creciente; una guardería infantil modelo, en donde conviven diariamente, los hijos de operarios, de ejecutivos y de los gerentes de las empresas allí instaladas; eficientes servicios médicos que combinan la iniciativa privada con las ventajas del sistema de seguridad social de la Caja Costarricense del Seguro Social; inspección aduanera en las mismas plantas, realizado por personal de la Dirección General de Aduanas; respaldo a las empresas en la selección y adiestramiento de personal, con el asesoramiento técnico del Instituto Nacional de Aprendizaje. En fin, una serie de condiciones óptimas para la realización de actividades productivas.

Nos quedó claro que los logros acumulados en tan corto tiempo, son producto del esfuerzo

conjunto de empresarios, trabajadores e instituciones públicas. Creemos que esta vinculación es indispensable, cuando se pretende avanzar con dinamismo y armonía, en aras de intereses privados y sociales.

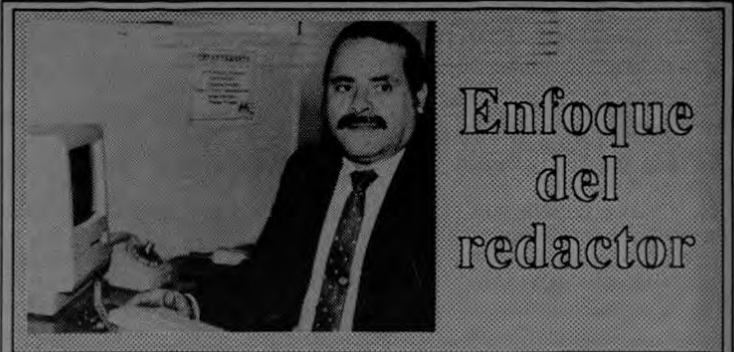
Con este ejemplo y de conformidad con las cifras que hemos analizado, el sistema de zonas francas se ha convertido en un instrumento central de la nueva estrategia de desarrollo que han venido impulsando los gobiernos recientes. Sus resultados son positivos y alentadores.

Un espacio que nos parece debe llenarse en el futuro cercano, es el relacionado con nuevos proyectos de zonas francas en regiones de menor desarrollo relativo, tales como Limón, Puntarenas, Guanacaste y la Zona Sur. Consideramos imperativo que se realicen los esfuerzos que sean necesarios para diseminar con mayor equidad, los beneficios de este sistema.

Igualmente relevante debería ser el aprovechamiento de las enseñanzas del sistema de zonas francas para transmitir las a otras esferas del quehacer nacional. Vislumbramos amplias posibilidades para que esta experiencia, vista como plan piloto, permita modernizar, desburocratizar y por ende orientar con mejor trayectoria, diversos procesos administrativos y productivos del país.

Nos decía el Dr. Minor Vargas, Gerente General de la Zona Franca, que "Lo mejor está por venir. Hemos sembrado sobre terreno fértil y con semillas muy bien escogidas. Por ello los frutos ya son palpables y continuarán siendo abundantes".

Quisiéramos pensar que esos conceptos son efectivamente augurio de desarrollo para Costa Rica, en todos los niveles, y en especial desde la plataforma de las llamadas zonas francas.



Enfoque  
del  
redactor

WILMER MURILLO

## La agonía del GATT

El Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), es como un colador maltrecho. Tomado de la huella de Adam Smith, el gran propulsor del libre y justo comercio, para "felicidad" de las naciones, deja pasar todo o no deja pasar nada, según los intereses de las grandes potencias. Los países pequeños en realidad, no cuentan, o tienen que darse por satisfechos con las migajas del tráfico mundial.

El libre comercio es, simplemente, un mito. El proteccionismo en las más variadas, francas o hipócritas formas, es la regla vigente, especialmente en Europa, sin olvidar a Estados Unidos y Japón.

Ni siquiera cuando el GATT arrancó en 1948, fueron tomados en cuenta los intereses mínimos de los países en desarrollo. En las normas del GATT no fueron incluidos los productos básicos, es decir, los minerales y los artículos agrícolas sin elaborar. Posteriormente ha habido promesas formales de abatir barreras, pero todo ha quedado en agua de borrajas. Si fue regulado el comercio que entonces interesaba a los grandes: el de las manufacturas.

El Mercado Común Europeo tiene un impresionante déficit operativo, casi todo derivado de los subsidios que pagan a agricultores y ganaderos. Estados Unidos subsidia con miles de millones de dólares su producción agrícola y sus exportaciones. Hace dos años una estimación del propio Ministerio de Agricultura norteamericano informaba que los subsidios agrarios de las grandes potencias costaban a sus consumidores, nada menos que 150 mil millones de dólares.

En manufacturas, cierta vía de escape para países en desarrollo mejor dotados, la burla del libre comercio es dramáticamente elocuente. El expediente más común, es el de ponerle una pistola en el pecho al exportador para que elija entre el cese de exportaciones del rubro preocupante o aceptar la cuota "voluntaria" limitante de sus ventas.

Casi la mitad de las exportaciones de Latinoamérica enfrenta algún tipo de restricción de parte de las grandes potencias. Uno de los resultados de la distorsión tramposa de las reglas del libre comercio es un creciente deterioro de los términos de intercambio. Mientras las manufacturas suben imperturbablemente, los productos básicos ruedan pendiente abajo. Esta es una de las causas del empobrecimiento de los países que Raúl Prebisch llamaba "periféricos" y de la elefantiasis de su deuda externa.

Hay una incoherencia notable en la conducta de los grandes países y los organismos internacionales que ellos controlan sin contrapeso. Es incomprensible para quien esté en sus cabales que éstos fueren a las naciones endeudadas a reestructurar abnegadamente sus economías para incrementar su capacidad exportadora y, con ello mejorar sus posibilidades de atender deuda e intereses, y al mismo tiempo, se esmeren prolijamente en levantar barreras de todo tipo para que esas exportaciones no lleguen a su destino natural.



ENCUESTA FAVORECE A MIGUEL ÁNGEL RODRÍGUEZ

## La República

Publicado por Editorial La Razón, S.A.

Director:  
Yehudi Monestel Arce

Gerente General:  
Luis Guillermo Holst Quirós

Subdirector:  
Eduardo Amador Hernández

Subgerente General:  
Alvaro Loría Campos

Jefe de Redacción:  
Jesús Mora Rodríguez

Gerente de Publicidad:  
Roberto Ulloa Monge

Editor de Diseño: Luis Cartín Sánchez

Central telefónica  
23-02-66

Ejecutivos de Publicidad: 57-11-33  
Publicidad: 22-92-15

Oficina San José  
21-51-96

Cobros: 23-03-09

Oficina B° Amón  
57-04-11

Suscripciones: 23-88-85

Apartado: 2130-1000. Télex: 2538  
Facsimil Nº 55-39-50—LA REPUBLICA—Facsimil Publicidad Nº 5711-34

Las publicaciones en este tipo de letra son pagadas.

Impreso en el Depto. de Producción de Editorial La Razón, S.A.



# PERSPECTIVAS

## Desarrollo

### Una larga espera

**Luis París Chaverri. Exgobernador de Puntarenas  
Empresario Turístico**

Se ha dado un paso importante para que el proyecto de desarrollo turístico de la isla de San Lucas pueda, finalmente, convertirse en realidad.

Hace algunos días, el Poder Ejecutivo procedió a desalojar el penal que por más de cien años existió en esa isla. La clausura de ese centro penitenciario, se realiza diecisiete años después de que una ley así lo dispuso y permite la entrega de ese bellissimo territorio insular a la Municipalidad de Puntarenas. Propietaria ya de esos terrenos, el municipio porteño tiene la obligación, por disponerlo así la misma ley, de desarrollarlo turísticamente de acuerdo con el planeamiento que elabore el Instituto Costarricense de Turismo.

Con base en estudios previos y en proyectos existentes en esa institución, los técnicos proponen la instalación de una oferta hotelera de dos mil habitaciones (a modo de ejemplo eso equivaldría a ocho hoteles como El Fiesta), lo que generaría aproximadamente tres mil puestos de trabajo directos. Las oportunidades de empleo para los puntarenenses se abren desde el inició mismo de la construcción de esas instalaciones turísticas.

Las zonas vecinas a la isla se beneficiarán por el movimiento de turistas que se producirá en toda la región. Las actividades agropecuarias, artesanales, pesqueras, industriales y comerciales, se favorecerán con el abastecimiento que requerirá un centro de recreación de tal magnitud. Miles serán también los empleos indirectos que producirá la ejecución de este proyecto.

Es más, la expectativa propia del desarrollo de la legendaria isla se hace pequeña, si la comparamos con el desarrollo que se desencadenará en todo el Golfo de Nicoya y en cientos de kilómetros de nuestro litoral pacífico.

Tal vez la acción de la Licda. Elizabeth Odio, ministra de Justicia, tenía como intención la solución de un añejo problema penitenciario, pero las connotaciones que su decisión tendrá para Puntarenas, serán trascendentales.



Es conveniente para todos que se parta de la premisa de que si bien es cierto que el turismo es una actividad que depara grandes beneficios, también es cierto que si no se planifica y controla adecuadamente, nos puede traer algunos perjuicios. Por eso, las autoridades municipales deben definir las reglas para la inversión en San Lucas, no sólo con la intención de obtener las mejores condiciones y los mayores beneficios económicos, sino con la firme decisión de evitar que las concesiones que se otorguen puedan caer en manos de aventureros internacionales del narcotráfico. El atractivo que una isla turística tiene para la mafia internacional es enorme, por lo que evitar su intromisión es una responsabilidad que debe asumirse desde ahora. La prevención de este campo es fundamental para poder cerrarle las puertas a actividades que le podrían ocasionar mucho daño al país.

Otro aspecto importante que debe considerarse, es el derecho de los costarricenses a disfrutar las bellezas de esa isla. No debe pensarse en un desarrollo turístico sólo para extranjeros. El acceso de los nacionales debe garantizarse con la construcción de servicios que permitan precios y tarifas que guarden relación con el poder de compra de nuestros salarios. Una combinación de turismo nacional y extranjero será un ingrediente importante del atractivo de la isla.

En San Lucas se hará lo que se planea, por eso si se planifica bien, se obtendrán sólo beneficios; si se improvisa, todo resultará mal.

En ese sentido son peligrosas algunas manifestaciones de desorden e impotencia municipal. No es posible justificar que, después de diecisiete años de larga espera y habiéndosele comunicado con algunos meses de anticipación los planes de cierre del penal, la Municipalidad, a través de sus más altos funcionarios, exprese que no está en condiciones de recibir la isla en propiedad.

Tienen razón al indicar que existe el peligro de invasiones y que si no se le da vigilancia y protección, pueden acabar con la fauna de la isla. Pero, estas declaraciones ponen en evidencia la irresponsabilidad con que han actuado en el seno del municipio y refleja la miopía de sus componentes, que no han entendido aún la importancia del desarrollo turístico de la "isla de los hombres solos".

Si se quiere caminar con paso firme en este proyecto, se debe actuar con más seriedad.

## Economía

### El encaje mínimo legal

**Lic. Rufino Gil Pacheco. Economista**

El encaje mínimo legal nació como un mecanismo de los bancos centrales para protección de los depositantes. Los bancos comerciales podían acudir a esos fondos, generados por ellos mismos, en caso de una huida de los depósitos.

Generalmente, la proporción estipulada se variaba muy poco y se mantenía por largos períodos. Según la región y su movimiento económico-financiero, ésta era diferente.

Al correr de los tiempos se descubrió que el encaje mínimo legal o razón legal de efectivo, podía utilizarse para contraer o expandir el circulante, subiendo o bajando la proporción o tanto por ciento sobre los depósitos, al quedar las cantidades provenientes de su aplicación, esterilizadas en el Banco Central, al ser depositadas en él, por obligación.

Las cantidades obtenidas deben depositarse en efectivo solamente, o en efectivo y valores gubernamentales o letras de cambio maduras, según se acuerde o sea el caso.

En estos días en que se trata de detener la inflación, la razón legal de efectivo tiende a subir y con ello se le restan recursos a la banca comercial y se establece una pugna, un forcejeo entre los bancos comerciales y el Banco Central.

Nunca este forcejeo o las medidas punitivas que el Banco Central impone al "desencajarse" algún banco del sistema, deben interpretarse como luchas de ahogado o penas por posiciones de insolvencia financiera.

Existen dos métodos para fijar el encaje mínimo legal o razón legal de efectivo: las llamadas razón simple y razón compleja. Trataremos de explicarlas. En nuestro país se ha venido usando la compleja que consiste en determinar un porcentaje a fijar por separado, sobre los depósitos a la vista o en cuenta corriente, y los depósitos a plazo.

Estos fueron por mucho tiempo de un 10% sobre los depósitos a plazo y de un 20% sobre los depósitos a la vista. En este momento, es el 10% y el 25% respectivamente. No se ha tocado desde hace años el porcentaje correspondiente a los depósitos a plazo mayores de 30 días que afecta por igual a la banca pública y a la privada, y que es del 10%. Solamente se ha hecho con el porcentaje sobre los depósitos a la vista y a menos de 30 días que afecta solamente a la banca pública y éste ha sido del 33% y ahora del 25%, ante el grito del lobo estepario.

Existe autorización legal para fijar los porcentajes según los diferentes plazos de los depósitos, —pero hasta el momento sólo se han fijado estos dos porcentajes—. ¿Por qué se estima un porcentaje, un encaje mayor para los depósitos a la vista? Porque estos pueden ser retirados en cualquier momento.



mediante cheques, su retiro es más rápido; en los a plazo media el tiempo, se han pactado con un vencimiento fijo y su movilidad es más lenta, para su retiro hay que esperar la llegada del plazo, de su vencimiento. Este encaje puede ser constituido en efectivo solamente, o en efectivo y valores gubernamentales (letras del tesoro, bonos) o letras maduras.

La llamada "razón simple" es más simple y equitativa, especialmente en nuestro medio en que existe la banca pública y la banca privada, compitiendo en el mercado financiero.

Se fija de la siguiente manera: se suman, se toman en cuenta los depósitos a la vista y a plazo conjuntamente, y se fija un solo tanto por ciento, porcentaje que puede ser alto: 30%-40%. A la cantidad o "quantum" obtenido se le fija un porcentaje a cubrirse en efectivo: 10%-15%-25% o más; y otro a cubrirse en valores gubernamentales (bonos, letras del tesoro, etc.), a fijarse también mediante acuerdos o conforme a los dictados del momento económico; tomando en cuenta en todo esto, las necesidades de la economía, del momento que se esté viviendo.

Con este método habría equidad para la banca pública y para la banca privada. El aporte de la pública siempre sería mayor, por manejar las cuentas corrientes o depósitos a la vista y un mayor volumen de los depósitos a plazo. El Gobierno tendría un lugar para que reposen sus bonos o sus valores, sin que incidan tan fuertemente en la capacidad prestataria, al sector privado, de parte de los bancos públicos y en sus utilidades, ya que los préstamos al Gobierno tienen intereses menores que los que se le cobran al sector privado. Este método es el que se está implantando actualmente en el mundo, pues permite un mejor control en los bancos comerciales, de parte del Banco Central, en estos campos del encaje, y en la información sobre la composición de los depósitos en general.

Los bonos gubernamentales los han adquirido los bancos públicos, de ahí su reclamo para que estos integren el encaje mínimo legal o razón legal de efectivo. La banca privada no los tomaría, creemos nosotros, aun cuando a ojos vistos el Estado le da cariño, la proteje, la impulsa y le ha venido haciendo el lado, en detrimento de la banca pública, que es de su pertenencia. El dios Mercurio solía comerse a sus propios hijos. El gran pintor español Goya, lo plasmó en sus lienzos y puede verse en ellos al dios, con los ojos saltones y desorbitados, con su mandíbula colmillosa devorando a sus propios hijos, en aquel acto macabro figurado en los llamados cuadros negros de Goya.

Quedamos en espera de acciones más equitativas y justas en estos campos del encaje mínimo legal, para no ver tantas caras "desencajadas" en los predios bancarios y financieros que ya están "desencajando" a más de un productor y a toda una ciudadanía, que espera y desespera y la desesperación no es buena consejera. ¡Esperar contra toda esperanza! ¡Intento

## Política

### En defensa de las pensiones

**Lic. Claudio Calderón Delgado  
Universidad Nacional**

Una vez más, una mayoría de costarricenses somos víctimas de los desvaríos "reformadores" de este extraño gobierno y de nuestros volubles diputados.

Quieren poner orden en las pensiones, sólo por el desorden que han venido provocando algunos servidores públicos que medraron en varios gobiernos.

Aquí no nos importa la bandera política, pues de todos los bandos, muchos señores han hecho su agosto y su diciembre juntos, a costa de los puestos que les dieron nuestros altos dignatarios.

Es fácil recordar algunos nombres de estos distinguidos señores, los montos de sus pensiones y las cínicas explicaciones que se han dado para justificar sus escandalosas prebendas, porque la verdad es que se alejan del calificativo de pensión.



Los Poderes Ejecutivo y Legislativo han venido entreteniéndose con el Régimen de Pensiones del Magisterio Nacional, y señalan con recurrencia que los trabajadores de la educación debemos financiar nuestras propias pensiones, de forma que se acaben los privilegios. Y no sólo eso, también quieren, de acuerdo con el plan de acción de un acaudalado e influyente diputado del Partido Unidad Social Cristiana, ponerle un impuesto a la pensión (¿a qué no quieren ponerle impuesto?), porque según ellos, es una barbaridad que los pensionados no tributen.

Los gobernantes y legisladores están equivocados, y podría pensarse que los animan malas intenciones. Veamos por qué. En primer lugar, el abuso de unos cuantos inescrupulosos demagogos, no es argumento cristiano para darle de latigazos a los más humildes que apenas reciben una "pensioncita", y que con los devaneos en el manejo de la política económica y social de la actual administración alcanza apenas para una canastilla, que está muy lejos de ser la básica.

En segundo lugar, no hace falta que obliguen a los trabajadores de la educación a financiar su propia pensión, puesto que por años, a miles de trabajadores se nos rebaja del salario mensual miles de colones, no cientos.

Preguntarán, ¿quién ha arruinado el Régimen de Pensiones y Jubilaciones del Magisterio Nacional? Por un lado el Estado, porque ¿adónde han ido a parar las deducciones mensuales que por años se han rebajado del escuálido salario de cada trabajador? Se perdieron en la inmensa e insaciable caja única del Estado.

Por otro, ¡claro está!, las pensiones de 300.000 a 600.000 colones. Los otros pensionados, sí pagaron su propia pensión, y quienes aún no somos pensionados estamos pagando para cuando nos llegue el momento, ¡a los que les llegue! Las reformas a la Ley, tal como las pretenden, son improcedentes e injustas.

En síntesis, el Régimen de Pensiones del Magisterio Nacional no ha sido desfinanciado por los más humildes quienes por además sí han pagado sus cuotas para ganarse el derecho.





## BANCO CREDITO AGRICOLA DE CARTAGO

SECCION DE CAPITALIZACION RESULTADO DE LOS NUMEROS  
FAVORECIDOS EN EL SORTEO EFECTUADO  
EL DIA 31 - JULIO - 1991

### SERIE A

#### SORTEO N° 189

Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° A-050079  
Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° A-10-0469

### SERIE B

#### SORTEO N° 186

Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° B-15-1967  
Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° B-05-2132

### SERIE C

#### SORTEO N° 176

Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° C-10-1339  
Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° C-05-1800

### SERIE D

#### SORTEO N° 171

Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° D-15-0098  
Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° D-15-1224

### SERIE E

#### SORTEO N° 168

Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° E-15-1412  
Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° E-15-0261

### SERIE F

#### SORTEO N° 164

Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° F-15-1540  
Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° F-15-1430

### SERIE G

#### SORTEO N° 156

Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° G-10-0064  
Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° G-05-1723

### SERIE H

#### SORTEO N° 148

Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° H-15-0024  
Denominación de ¢5.000.00 Favorecido el N° H-15-0051

## De Anita Cassandra, con amor para los lectores de LA REPUBLICA

Julio 31, 1991  
Ciudad de Nueva York

Mis queridos amigos:

No se pueden imaginar el tremendo placer que siento al poder llegar día a día a todos ustedes, gracias «a la magia del periódico LA REPUBLICA». A esta gente linda, que han confiado en mí para llevarles a ustedes cada día el mensaje de los astros y las estrellas a través de mi horóscopo.

El periódico «LA REPUBLICA» tiene la exclusividad en Costa Rica de mi horóscopo diario, ningún otro periódico lo tendrá.

Quiero cada día unirme más a ustedes, darles ese pedacito de esperanza que necesitan, esa copa de fe a tomar, o ese abrazo fraternal.

Quiero que sientan mi amor plasmado en esa página del Horóscopo, que sepan que tienen una amiga y que no están solos.

Lestruaré «especiales» como predicciones año 1992, el Horóscopo Oriental, «El Año Chino», recetas para la suerte, amor, prosperidad, salud, y ¿por qué no? un cambio en tu vida. Quiero que vuelen conmigo al país de la fe y la esperanza, donde del dolor se aprende y la vida es escuela. Que el tormento se convierta en fe, las lágrimas en una sonrisa, al darte cuenta que lloras por lo que no

vale la pena.

Quiero ser su amiga, astróloga, psíquica-mentalista, quiero ser su consejera espiritual.

Así que únete «a la magia de Anita Cassandra - Primera mentalista de las Américas», pero ante todo tu fiel amiga.

Te quiero mucho y te mantengo en oración cada día, a ti Costa Rica bella, patria de paz y honor. A todos ustedes mis hermanos costarricenses a quienes brindo mi amor.

Espiritualmente tuya,  
**Anita Cassandra**



## Misa de Sexto Aniversario

*Por nuestro querido e inolvidable esposo, padre y abuelo*

### *Julio Jirón Gellert*

**Su esposa:** Lydia Rojas de Jirón

**Sus hijos:** Julio y Victoria de Jirón,  
Rodolfo y Nidia de Jirón,  
Alvaro y Katy de Jirón,  
Roque y Lorena Jirón de Alfaro

Nietos y demás familiares invitan a la misa que se celebrará hoy jueves 1 de agosto a las 7 de la noche en la Fábrica de Colchones Jirón. Sita en San Sebastián, 50 metros al norte de la Iglesia y 200 este.

*San José, 31 de julio de 1991.*



# Todo listo para la elección de la Chica Siglo XXI

El viernes 2 de agosto, a las 9 de la noche en el Salón Chirripó del Hotel Corobicí, tendrá lugar la elección de la Chica Siglo XXI.

Participan en el evento Nury Cuadra, Kattia Chacón, Evelyn Ordóñez, Pilar Fernández, Geaninna Grey, Jazmín Morales, Carolina Argüello, Ana Luisa Ramírez, Fiorella Castro, Karol Gómez, Sheila González, Kattia Sánchez, Alejandra Mayorga y María Luisa García.

La actividad se realizará durante un elegante espectáculo, muy al estilo español, durante el cual las señoritas participantes desfilarán en traje de noche, de baño y de tarde.



Jazmín Morales



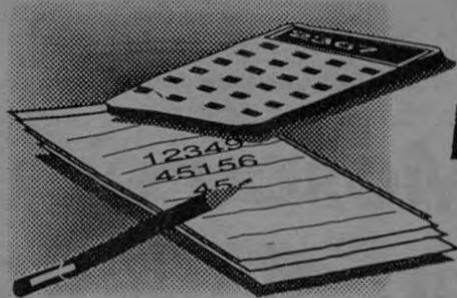
Ana Luisa Ramírez



Evelyn Ordóñez

LA INVERSION MAS RENTABLE ES EL

**TIAB**



INVIERTA EN TITULOS DEL GOBIERNO CON INTERES AJUSTABLE

TIAB vigente al 1 de agosto de 1991 **34,54%**

¡ Invierta su dinero a mediano plazo !

Denominaciones de  
 ₡ 500.000  
 1.000.000  
 5.000.000  
 10.000.000  
 20.000.000

Un título con rendimiento real actualizado dado que se ajusta según variaciones en las tasas del mercado y la inflación.

Para los títulos amortizables AL VENCIMIENTO		Para los títulos amortizables SEMESTRALMENTE	
Plazo	Tasa de Interés (1)	Plazo	Tasa de Interés (1)
1 año	TIAB + 2.00 Puntos	1 año	TIAB + 1.50 Puntos
2 años	TIAB + 2.25 Puntos	2 años	TIAB + 1.75 Puntos
3 años	TIAB + 2.50 Puntos	3 años	TIAB + 2.00 Puntos
4 años	TIAB + 2.75 Puntos	4 años	TIAB + 2.25 Puntos
5 años	TIAB + 3.00 Puntos	5 años	TIAB + 2.50 Puntos

(1) Tasas brutas



Banco Crédito Agrícola de Cartago

Adquiéralos en el o en la Bolsa Nacional de Valores.

Para más información consultar a los corredores de la Bolsa o a la Asesoría Financiera de la TESORERÍA NACIONAL



DE LAS ALTURAS DE MONTEVERDE DERRITE EXQUISITO, EL QUESO MONTE RICO



SOLO MONTEVERDE SABE HACERLO ASI.



MONTEVERDE



Excelencia en Quesos Finos



En el Mediano Oriente

# Superpotencias convocan a una conferencia de paz

MOSCU (DPA) —Estados Unidos y la Unión Soviética decidieron convocar, para octubre próximo, una conferencia de paz entre Israel y sus vecinos árabes, en fecha exacta y lugar que deberán ser definidos aún, anunció en Moscú el presidente norteamericano George Bush.

Como posibles sedes de la conferencia se mencionó a Washington, Ginebra o El Cairo.

Como primer paso, el Secretario de Estado norteamericano James Baker viajará nuevamente a Israel el jueves próximo, para recibir de Israel la respuesta a su reciente propuesta de paz. Será este su sexto viaje al Cercano Oriente desde el fin de la Guerra del Golfo.

También el Ministro soviético del Exterior Alexander Bessmertnyj anunció que viajará "pronto" a Israel, para gestionar el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre ambos países, interrumpidas por Moscú en 1967. Su viaje se producirá, dijo el ministro soviético, apenas haya acuerdo para la conferencia de paz.

Dijo Bush que las invitaciones a la conferencia serán formuladas a más tardar diez días antes del comienzo de la reunión.

"Reafirmamos nuestro compromiso mu-

tu por una genuina reconciliación entre los Estados árabes, Israel y los palestinos", recalzó Bush en la conferencia conjunta con el pre-

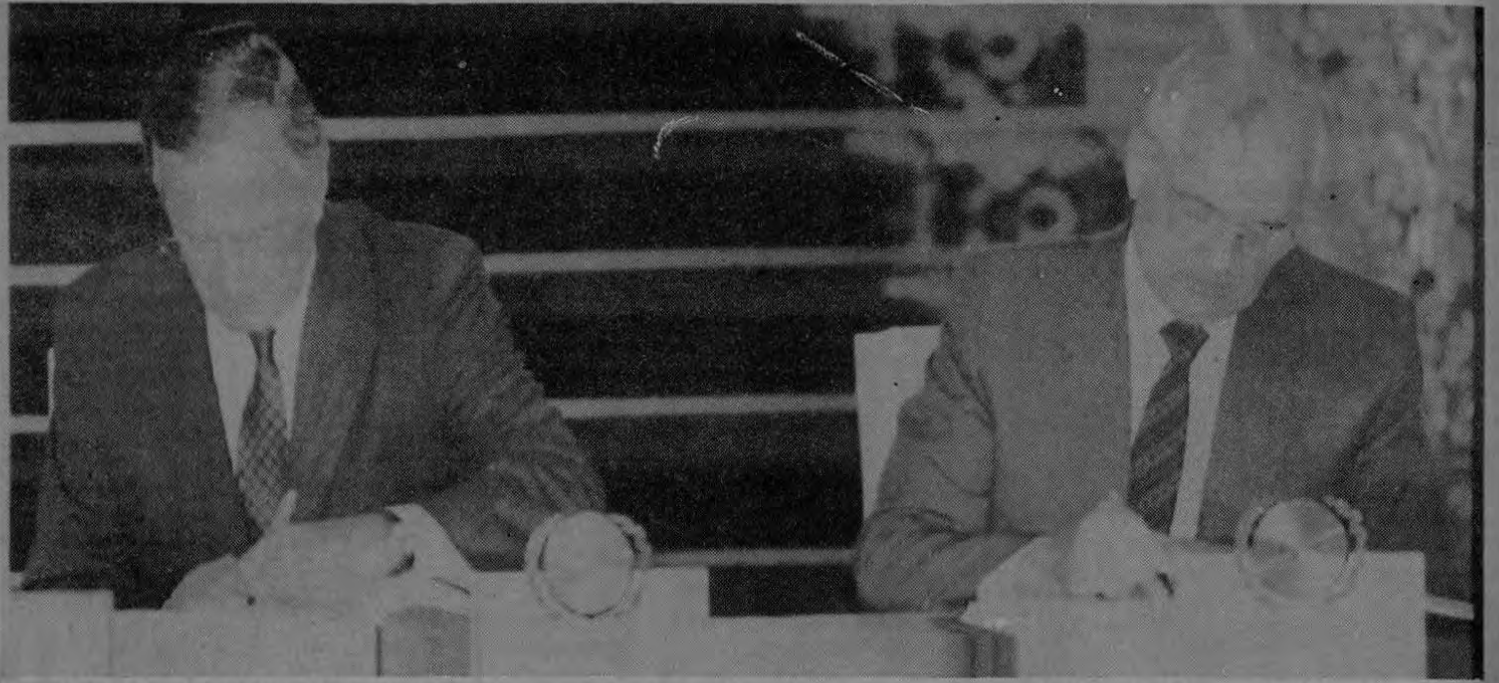
sidente soviético Mijail Gorbachov.

"Compartimos una fuerte convicción de que no debemos desaprovechar esta oportu-

nidad histórica", dijo Bush, declarando que hay ahora "una buena oportunidad de lanzar ahora mismo un proceso de paz".

Gorbachov, por su parte, recalzó que las gestiones de paz en el Cercano Oriente se hallan "en su fase decisiva".

Las superpotencias pretenden una conferencia que sea seguida de negociaciones bilaterales entre Israel y sus vecinos árabes, y que más tarde podría ser convocada nuevamente cuando todos los participantes lo juzguen necesario.



FIRMAN TRATADO START, MOSCÚ (AP) —Los presidentes George Bush de los Estados Unidos y Mijail Gorbachov de la Unión Soviética firman el tratado de reducción de armas estratégicas.



MATANZA EN LITUANIA. MEDINIKAI, URSS—Cuatro guardias fronterizos lituanos fueron muertos a tiros durante un ataque nocturno en un puesto en la línea demarcatoria entre Bielorrusia y Lituania. Este hecho oscureció el clima de la cumbre de Moscú.

## La cumbre de Moscú es un trampolín hacia el futuro

MOSCU (ANSA) — Signada al final por la siniestra sombra de una "estrategia de la tensión", que el presidente soviético Mijail Gorbachov no se arriesga a develar, la "primera cumbre soviético-estadounidense desde el fin de la guerra fría" concluyó sin anuncios clamorosos, pero con la convicción de que las relaciones entre ambas potencias se encaminan en la senda de una "asociación" constructiva.

Los problemas regionales más graves siguen abiertos —aunque se anunció la convocatoria a una conferencia de paz para Medio Oriente el 30 de octubre— pero tanto Gorbachov como Bush expresaron su deseo de que pueda surgir una solución a partir de la nueva relación entablada entre ambos países.

Para Gorbachov, la cumbre —que estuvo en duda hasta último momento— incluyó el apoyo de Estados Unidos y la comunidad internacional tan preciado para él, en un momento difícil, en el que está "refundando" el PCUS, desmantelando la ideología que lo sostuvo durante 73 años.

El hito de la cumbre fue, como estaba previsto, la firma que Gorbachov y Bush estamparon ayer al pie de las 700 páginas del tratado que prevé la destrucción de cerca del 30 por ciento del arsenal misilístico estratégico de ambas potencias.

### Hoy en Kiev

Ese fue el momento culminante de la visita de dos días que Bush hizo a Moscú, antes de trasladarse hoy a Kiev, capital de Ucrania: con sus bellos dorados, sus mármoles

rosa, la gran cúpula y la gigantesca araña, la octogenaria "Sala de San Vladimiro" del gran palacio del Kremlin fue digno marco de semejante acto, tan importante y cargado de significado.

El "Camp David soviético" —la "Dacia" gubernativa en los bosques de la periferia de Moscú— y la oficina del presidente ruso, Boris Yeltsin en el Kremlin, fueron los verdaderos puntos focales de la cuarta cumbre soviético-estadounidense.

• Sin periodistas ni fotógrafos (no admitidos ni siquiera para ver el inicio de la reunión) Gorbachov y Bush hablaron por más de cuatro horas de la situación en la Unión Soviética, de los principales problemas internacionales y los puntos de divergencia que aún existen entre Moscú y Washington.

Bush no había perdido el tiempo para ponerlos en el tapete: en la recepción oficial que ofreció Gorbachov en la majestuosa "Sala de San Jorge", en el Kremlin, el mandatario estadounidense dijo claramente que Washington espera que de la nueva relación de "asociación" entre las dos superpotencias surja también la solución de tres problemas: Cuba, el Báltico y las Curiles.

### La sombra: matanza en Lituania

Una verdadera estocada que surge en los momentos más delicados, el Báltico, volvió dramáticamente a la violencia con una misteriosa matanza (en el puesto de aduana de Medininkai, en el límite entre Lituania y Bielorrusia) donde seis funcionarios fueron asesinados por desconocidos mediante ráfagas de "Kalashnikov".

## EE.UU. y la URSS se esforzarán por lograr la paz en Centro América

MOSCU (EFE)—La Unión Soviética y Estados Unidos incrementarán los esfuerzos conjuntos para propiciar el arreglo pacífico de los conflictos y la reconciliación nacional en Centroamérica.

Así se pronunciaron en Moscú, en un

comunicado conjunto, el jefe de la diplomacia soviética, Alexander Bessmertnyj, y de EE.UU., James Baker.

El comunicado destaca las tendencias positivas en América Central, como la solución del conflicto nicaragüense, los acuerdos entre

el gobierno y la guerrilla de El Salvador y el comienzo del diálogo entre las autoridades y los destacamentos rebeldes de Guatemala.

Los ministros de Exteriores soviético y norteamericano exhortaron a la ONU y a otras organizaciones internacionales así como a

países extrarregionales, incluido Cuba a intensificar sus esfuerzos para solucionar los problemas políticos pendientes, garantizar el cese el fuego y arreglo pacífico definitivo en El Salvador.

Según los observadores, la alusión a Cuba en el documento es una clara petición al régimen de Fidel Castro de no entorpecer el proceso de negociaciones en El Salvador.

Las partes subrayaron la necesidad de adoptar medidas conjuntas adicionales para contribuir al cumplimiento de todos los acuerdos de Esquipulas, incluida la democratización y el cese de las hostilidades.





**Egipto e Israel no acuerdan sobre palestinos**

EL CAIRO (ANSA)—Los tres días de diálogo entre el Ministro de Exteriores israelí, David Levi, y las autoridades egipcias, sobre la conferencia de paz para Medio Oriente, concluyeron sin que se llegue a un acuerdo en cuanto a la participación palestina en las negociaciones.

**Explosión en tren soviético**

MOSCU (AP)—Una explosión a bordo de un tren de pasajeros que viajaba de Moscú a ciudad de Bakú, capital de Azerbaiyán, mató a 15 personas, dijeron funcionarios ferroviarios y la policía.

La explosión fue un acto subversivo, dijo Oleg Seyenkovsky.

**68 los muertos por inundaciones**

BUCAREST (DPA)—El número de víctimas mortales en las inundaciones provocadas por las torrenciales lluvias de los últimos días en Rumania asciende ya a 68, mientras que los desaparecidos suman 50.

**Panamá: Arias crítica a EE.UU.**

PANAMA (ANSA)—El vicepresidente y líder del opositor Partido Demócrata Cristiano (PDC), Ricardo Arias Calderón, criticó fuertemente a los Estados Unidos por no haber cumplido con la ayuda económica a Panamá.

**Reportan nuevos combates**

SAN SALVADOR (AP)—Alrededor de 58 soldados y guerrilleros murieron o resultaron heridos en los recientes combates registrados en las últimas horas en el país, según informaron fuentes militares y rebeldes.

**Regreso de Imelda Marcos**

MANILA (AP)—El Gobierno filipino levantó la prohibición que impuso cinco años atrás contra el regreso de Imelda Marcos al país, y dijo que la viuda del presidente Ferdinand Marcos estaba en libertad para volver a su tierra desde Estados Unidos, donde se encuentra exiliada, aunque sin el cadáver del ex mandatario.

**Unas 100 personas muertas por lluvias**

NUEVA DELHI (EFE)—Unas 100 personas pueden haber muerto ahogadas el martes en el estado indio de Maharashtra, costa occidental del país, al ceder la presa sobre el río Wardha, después de dos días de incesantes lluvias torrenciales, informó la agencia PTI.

**Aliados pagaron la Guerra del Golfo**

WASHINGTON (DPA)—Las aportaciones de los aliados de EE.UU. serán suficientes para sufragar los costes de la guerra contra Irak.

El jefe de la Dirección General de Cuentas norteamericana, Frank Conahan, declaró ante la comisión correspondiente de la Cámara de Representantes que "los pagos en metálico aliados van a cubrir las necesidades financieras norteamericanas de los costes de la Guerra en el Golfo Pérsico".

# Emergencia nacional en Guatemala por el cólera

GUATEMALA (ACAN-EFE y ANSA)—El Ministro de Salud de Guatemala, Miguel Angel Montepeque, anunció que a partir de hoy, jueves, se declarará el "estado de emergencia nacional" para "facilitar" el combate del cólera.

La medida, solicitada en días anteriores por amplios sectores de la sociedad guatemalteca, obedece al temor de que se extienda el brote de la enfermedad, que hasta el momento ha contagiado a siete personas, mientras que otras 67 están en observación médica.

Luego de una junta de gabinete, el presi-

dente Jorge Serrano ordenó que sea decretado el "estado de emergencia" en toda Guatemala, y que el Ministerio de Salud tenga "ayuda" en otros despachos ministeriales, "para hacerle frente al brote epidémico y evitar que se extienda", precisó Montepeque.

**Investigan posible caso en Honduras**

Las autoridades sanitarias hondureñas estudian un posible caso de cólera, que se presentó en el hospital de una localidad fronteriza con Guatemala.

Así lo informó el doctor Oscar Banegas, subdirector regional del programa de saneamiento básico, quien precisó que el paciente está en el hospital Sula, del departamento de Santa Bárbara.

Banegas dijo que el enfermo es llamado Manuelles Trochez, de 35 años, nativo de la aldea de Agua Tapada, jurisdicción de San Marcos, Santa Bárbara, quien ingresó anteayer al hospital con un cuadro clínico de "diarrea abundante, líquida y amarillenta y vómitos", además de presentar un preshock.

## Piden nuevo gobierno en Yugoslavia

BELGRADO (EFE)—La asamblea de Serbia, la mayor de las seis repúblicas yugoslavas, aprobó la formación de un nuevo gobierno serbio propuesto por el Primer Ministro, el socialista Dragutin Zelenovic.

Al ser rechazada su propuesta de crear un gobierno de salvación nacional, los diputados de los dos principales partidos de la oposición serbia boicotean desde principios de este mes las sesiones de la asamblea.

Las condiciones en el país, que cambian con vertiginosa velocidad —dijo Zelenovic—, exigen la formación de un gobierno que pueda realizar un programa de desarrollo en la república.

De los 25 miembros del nuevo gobierno, sólo cuatro no son miembros del partido socialista serbio, en el poder.

Los cambios afectarán a los ministros de Defensa, Informaciones, Asuntos Exteriores, Educación, Seguridad Social y Deportes.

El nuevo Ministro de Deportes es el baloncestista yugoslavo Dragan Kichanovich, ex jugador del Partizan de Belgrado, y durante más de una década miembro de la Selección Nacional de Baloncesto.

**URSS y EE.UU. piden se respete alto el fuego en Yugoslavia**

MOSCU. La Unión Soviética y Estados Unidos condenaron ayer miércoles, el uso de la fuerza para resolver las diferencias políticas en Yugoslavia y solicitaron que todas las partes respeten el acuerdo de alto el fuego.

En una declaración suscrita durante la cumbre de Moscú, la URSS y EE.UU. expresa-



DUBICA, YUGOSLAVIA. Refugiados procedentes de la villa croata de Kastajnica hacen una parada y se colocan cerca de sus vehículos al llegar a Dubica, huyendo de los ataques de los serbios.

ron su profunda preocupación por el desarrollo dramático de los acontecimientos en Yugoslavia.

EE.UU. y la URSS parten de la premisa, según la declaración, de que la solución de los

problemas originados debe ser resuelta por los propios ciudadanos de Yugoslavia de acuerdo con los principios democráticos y por medio de negociaciones pacíficas y un diálogo constructivo.

Para Secretaría ONU

## Oscar Arias ocupa tercer lugar

NACIONES UNIDAS (EFE) —La inclusión del veterano diplomático y viceprimer ministro egipcio, Butros Ghali, en la nueva lista de seis candidatos a la Secretaría General de la ONU, refrendada por la Organización de Unidad Africana (OUA), reavivó ayer miércoles, la especulación sobre sus posibilidades.

La candidatura de Ghali, que fuera jefe de la diplomacia egipcia bajo la presidencia de Anwar Sadat y arquitecto principal del Tratado de Paz con Israel y de las relaciones con el resto de África, fue vista con agrado en Europa y perdió impulso porque no había sido refrendada por la OUA, lo cual ahora ha sido enmendado.

La nueva lista de aspirantes cuenta con el sello de la aprobación de la OUA, lo que constituye de por sí un factor favorable porque algunos, entre ellos el actual Secretario General, Javier Pérez de Cuéllar, opinan que corresponde el turno a esa región.

Encabeza esa lista el Príncipe Sadrudin Aga Khan, el funcionario internacional por excelencia en cuestiones humanitarias, de nacionalidad iraní, y le sigue Ali Alatas, ex Embajador en Washington y en la ONU y ex Ministro de Asuntos Exteriores de Indonesia, y en ter-

cer lugar figura el ex Presidente de Costa Rica, Oscar Arias, Premio Nobel de la Paz.

La Primera Ministra de Noruega, Gro Harlem Brundtland, que ha sido frecuentemente mencionada como principal candidata a primera secretaria general, figura en cuarto puesto.

También se incluye a Maurice F. Strong, el canadiense que presidió la primera conferencia de la ONU sobre el ambiente en 1972 en Estocolmo, y que después ha sido figura importante en el sector ecológico y desarrollista internacional.



Editor: Gaetano Pandolfo

Redactores: Franklin Solís, Luis Fdo. Rojas y Rodrigo Díaz

"El es el problema en Heredia"

## "Sasso caerá", dice Orlando de León

Franklin Solís Ortiz

"Cayó el Imperio Romano y derribaron el Muro de Berlín. Por qué no va a caer Isaac Sasso, que sólo es un ser humano", dijo ayer el extécnico del Club Sport Herediano, Orlando de León, durante una rueda de prensa ofrecida en el Restaurante El Gran Papá.

Aseguró que Sasso es el problema dentro de la institución florentina ya que "únicamente piensa en él, no acepta una derrota, se deja influenciar con suma facilidad, jamás reconoce sus defectos y le gusta que lo adulen".

### Persecución implacable

Según De León, su destitución fue una decisión exclusiva de Sasso, presidente del club, que lo acosó prácticamente desde su llegada.

"La persecución se inició desde que comenzamos el proceso. Isaac Sasso tiene una mentalidad diferente; él no cree en la juventud, siempre quiere contratar jugadores.

"Contrató al español Juan Luis Hernández, no me dijo nada y me dejó trabajando, pero gracias a las muestras de apoyo del pueblo herediano, que hizo una manifestación, pude seguir tras una votación de seis a cinco. En esa ocasión, Sasso dijo que había perdido una batalla pero no la guerra.

"El no me quería ver más en Heredia. A todos los partidos invitaba entrenadores para que se formaran una idea del equipo, y el lunes en la sesión de junta directiva los proponía como sustitutos míos.

"Nunca me apoyó. Recuerdo que cuando

derrotamos a Saprissa (2-1) dijo que había sido una cuestión de pura suerte, y tras la victoria sobre Cartago (2-0) habló del desastre del equipo en el segundo tiempo.

"Lo del domingo fue lo último. Eso no se lo puedo perdonar. Hablé en Victoria y en Sonora, dijo que me botaban al día siguiente y que o me iba yo o se iba él. Primero debió habérmelo dicho a mí, yo merezco respeto.

### ¿Qué le cobra Isaac Sasso?

"Creo que me cobra mi forma de ser. Yo nunca le he pedido favores ni tampoco puse trabas en el trabajo. Poco me importó tener cuatro meses de sueldo atrasado, siempre colaboré con el club, hice préstamos pero nunca he cobrado un cinco de intereses.

"Soy un tipo honesto, sacrificado y no me presto para seguirle la corriente a nadie. A don Isaac le gusta que lo adulen y yo no soy de esos".

### ¿Será acaso temor hacia usted?

"Sasso tiene poder pero le tuvo miedo al poder del pueblo. Soy socio del Herediano, él no sabe del dinero que pueda tener yo ni de la actitud que pueda tomar ahora la afición. Estoy seguro de que todos me respaldan. El puede estar muy contento al creer que ganó la guerra. Pero de una cosa pueden estar seguros: la guerra la está haciendo el pueblo".

### ¿Y qué pasó con el preparador físico, Carlos Campos?

"El le ha hecho mucho daño al Herediano y al fútbol nacional. Si no analicen el hecho de



Orlando de León: "Si tuviera que repetir el proyecto lo volvería a hacer en Heredia. Todo lo escogí bien pero cometí un error: no me di cuenta de que detrás había un presidente que no acepta una derrota". (Foto Marcos Monge)

que nosotros nunca ganamos un partido en el segundo tiempo pues el equipo se moría físicamente. En una reunión de entrenadores yo lo dije y hasta Rolando Villalobos lo escuchó.

"Carlos Campos pidió mi cabeza. Resulta extraño que de Heredia se hayan ido técnicos tan reconocidos como Antonio Moyano, Marvin Rodríguez, Odir Jacques y Gustavo de Simone, y él siga ahí. Siempre se queda, no por lealtad ni por capacidad, sino por el servilismo hacia Isaac Sasso. Se lo dije cuando me despedí del equipo: a todos les doy las gracias menos a usted... porque usted me vendió".

Empezó Vuelta a Guanacaste

## Rostrán fue líder en Tilarán

Colaboración de Héctor Campos

El ciclista Edwin Rostrán, del equipo Nacar-Sony-Oliver, se convirtió en el líder de la Vuelta a Guanacaste, al superar en la llegada al grupo puntero por 7 segundos, al llegar a la meta en Tilarán.

El giro arrancó en Las Juntas de Abangares, para un recorrido total de 125 kilómetros, cubiertos por Rostrán en 3 horas, 22 minutos y 25 segundos.

El joven ciclista, del equipo de Carlos Alvarado, se mantuvo dentro del pelotón que empezó a moverse y a buscar el triunfo cuando faltaban 20 kilómetros para concluir la competencia.

En segundo lugar se ubicó Mario Baltodano, del mismo cuadro, quien superó por escasas fracciones de segundos a Rodrigo Mora, de Pizza Hut-Pepsi.

### Atraso

La carrera sufrió un atraso en el comienzo de la ruta debido a que se esperaba la llegada de los ciclistas panameños, entre quienes destacan los hermanos Alexis y Alcides Caballero, junto con cinco ciclistas más.

La organización en Las Juntas programó unos actos protocolarios, con importante participación de público y de niños escolares. La carrera inició a las 11:20 a.m.

Durante la prueba, el grupo se mantuvo compacto por más de 100 kilómetros. El trayecto se caracterizó por las medidas de seguridad para los ciclistas, el ambiente fresco y la pertinaz llovizna que se mantuvo durante la mitad del trayecto.

El suscrito sufrió una caída a los 30 kilómetros del recorrido, por lo que perdió tiempo y no pudo incorporarse al lote puntero.

Hoy se correrá la segunda etapa, con salida en Arenal, y recorrerá las comunidades de Tilarán, Cañas, Bagaces, Fortuna, Guayabo para llegar a Liberia, para una distancia de 162 kilómetros.

### Clasificación

#### General individual

1- Edwin Rostrán	3:22:25
2- Mario Baltodano	3:22:32
3- Rodrigo Mora	3:22:32
4- Juan Carlos Jiménez	3:22:33
5- Víctor Moraga	M.T.
6- Mayid Umaña	M.T.
7- Oldemar Chaves	M.T.

#### Metas volantes

1- Alcides Caballero	13 puntos
----------------------	-----------

#### Montaña

Rodrigo Mora	5 puntos
--------------	----------

GRANDES  
LIGAS



## Los Mellizos están firmes

Problemas de transmisión de la Agencia de Prensa (AP), nos impiden informar los resultados de los juegos de ayer en las Grandes Ligas.

Antenoche, los líderes del Oeste de la Americana, Mellizos de Minnesota, se afirmaron en la posición, derrotando 9-7 a los Tigres.

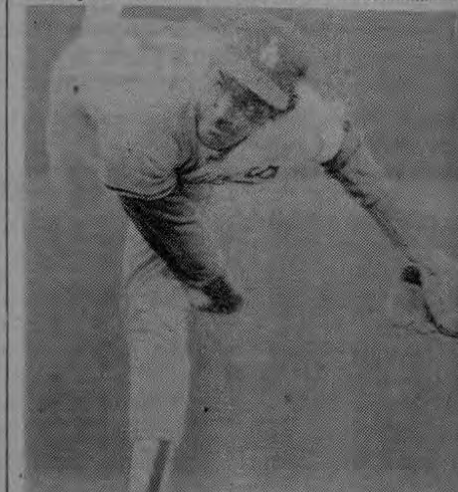
Por otra parte, el dominicano Ramón Martínez contuvo a los Mets antenoche en seis hits, y retiró a 20 de los últimos 21 bateadores metropolitanos, para anotarse su victoria número 14, y los Dodgers de Los Angeles vencieron 3-1.

Las posiciones en Las Grandes Ligas, sin incluir ningún resultado de ayer, y con los resultados completos de antenoche, son las siguientes.

### Posiciones

Liga Americana				
División Este				
Equipos	G	P	Prom.	Ja.
Toronto	57	44	.564	---
Detroit	50	49	.505	6
Nueva York	46	50	.479	8,5
Boston	47	52	.475	9
Milwaukee	43	56	.434	13
Baltimore	39	60	.394	17
Cleveland	33	65	.337	22,5
División Oeste				
Minnesota	60	41	.594	---
Chicago	56	43	.566	3
Oakland	56	45	.554	4
Texas	52	44	.542	5,5
Seattle	54	47	.535	6
California	52	47	.525	7
Kansas City	48	50	.490	10,5
Partidos de antier				
Boston	11	Texas	6	
Minnesota	9	Detroit	7	
Oakland	6	Nueva York	5	
California	4	Cleveland	2	
Chicago	8	Toronto	7	
Milwaukee	9	Kansas City	3	
Seattle	8	Baltimore	2	

Liga Nacional				
División Este				
Equipos	G	P	Prom.	Ja.
Pittsburgh	60	38	.612	---
Nueva York	55	44	.556	5,5
St. Luis	53	46	.535	7,5
Chicago	48	51	.485	12,5
Montreal	43	57	.430	18
Filadelfia	41	58	.414	19,5
División Oeste				
Los Angeles	57	42	.576	---
Atlanta	52	46	.531	4,5
Cincinnati	48	49	.495	8
San Francisco	48	51	.485	9
San Diego	48	52	.480	9,5
Houston	40	59	.404	17
Partidos de antier				
San Francisco	10	Montreal	3	
Cincinnati	6	Chicago	5 (10 innings)	
Filadelfia	2	San Diego	1	
Atlanta	10	Pittsburgh	3	
Houston	7	San Luis	5	
Los Angeles	3	Nueva York	1	



Ramón Martínez llegó a las 14 victorias con los Dodgers.

## Supervisor de selecciones Fedefútbol no hizo el nombramiento

Luis Fernando Rojas Gómez

Tras una reunión de más de 2 horas de juración, el Comité Director de la Federación Costarricense de Fútbol no eligió ayer, al supervisor de selecciones, posponiendo la decisión para una próxima asamblea extraordinaria que se celebraría en el transcurso de la presente semana.

Isaac Sasso, presidente de esta organización, manifestó que "no se puede tomar una decisión a la carrera, debido a la importancia que va a tener este supervisor quien será, como lo dice Casimiro Benavente en su informe, la cabeza de toda la organización".

Por su parte, Rafael González, secretario de la Federación, informó que hay varios candidatos, nacionales y extranjeros, que tienen opción a ser elegidos.

No obstante, de los supuestos candidatos que más se mencionan, ninguno cumple en totalidad con los requisitos que pide el plan de selecciones; cuestionado González al respecto manifestó que "hay que afinar algunos detalles del plan para adecuarlos al presupuesto que existe".

Ayer, entre los candidatos que se presume podrían ser nombrados, el único que se presentó, en el transcurso de la reunión, fue Josef Bouska.